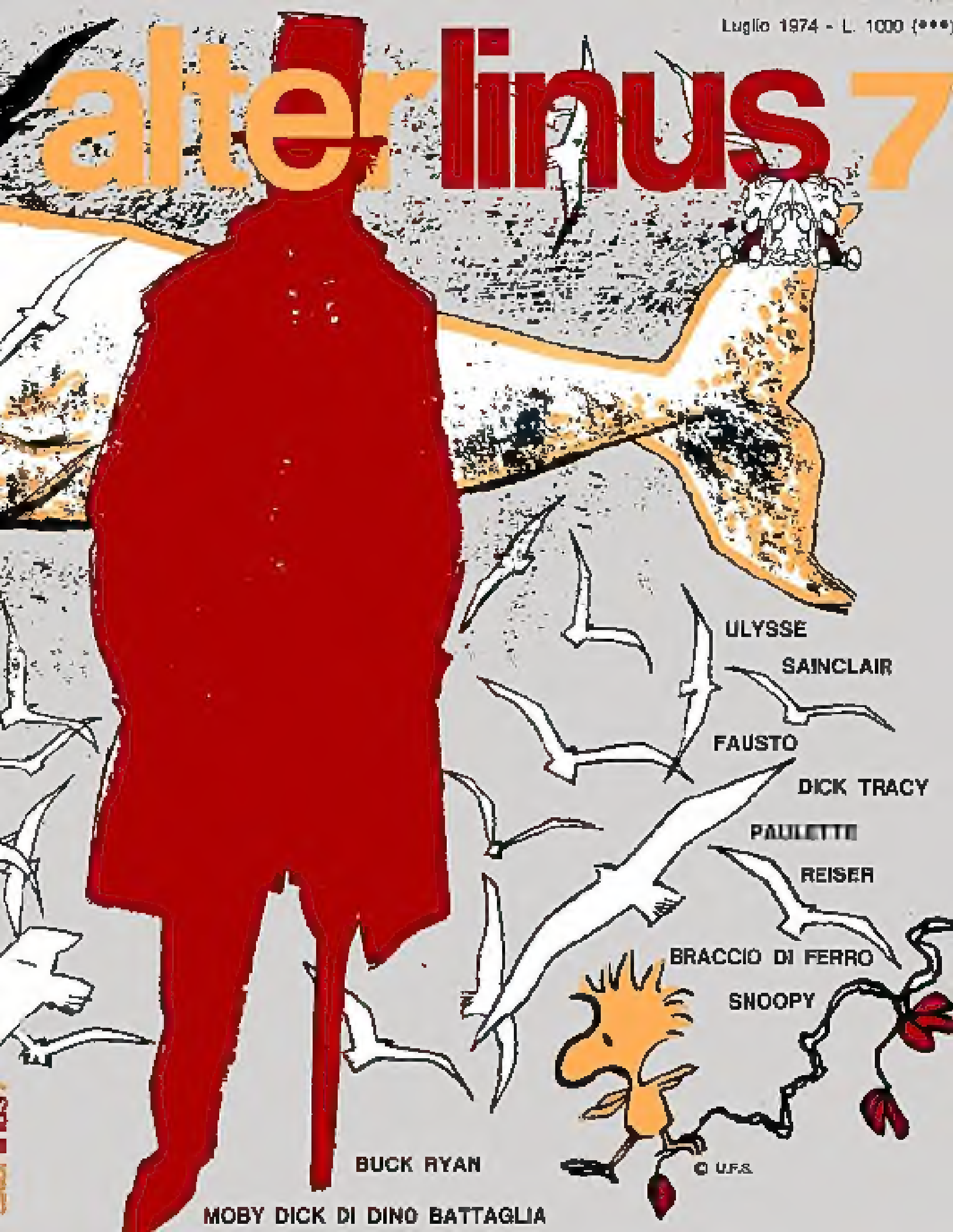




alterlinus 7



ULYSSE

SAINCLAIR

FAUSTO

DICK TRACY

PAULETTE

REISER

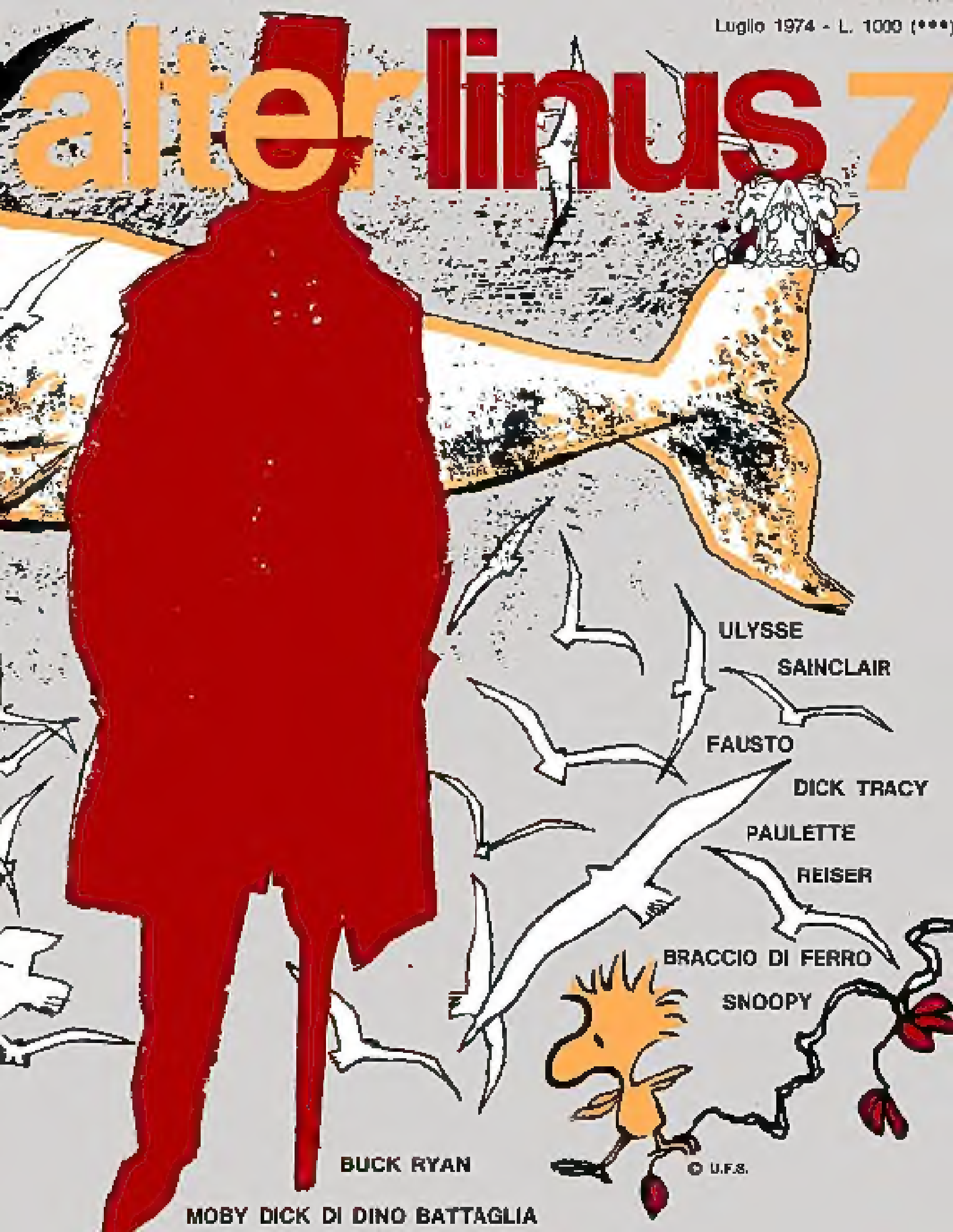
BRACCIO DI FERRO

SNOOPY

BUCK RYAN

© U.F.S.

MOBY DICK DI DINO BATTAGLIA



alterlinus 7

ULYSSE
SAINCLAIR

FAUSTO

DICK TRACY

PAULETTE

REISER

BRACCIO DI FERRO

SNOOPY

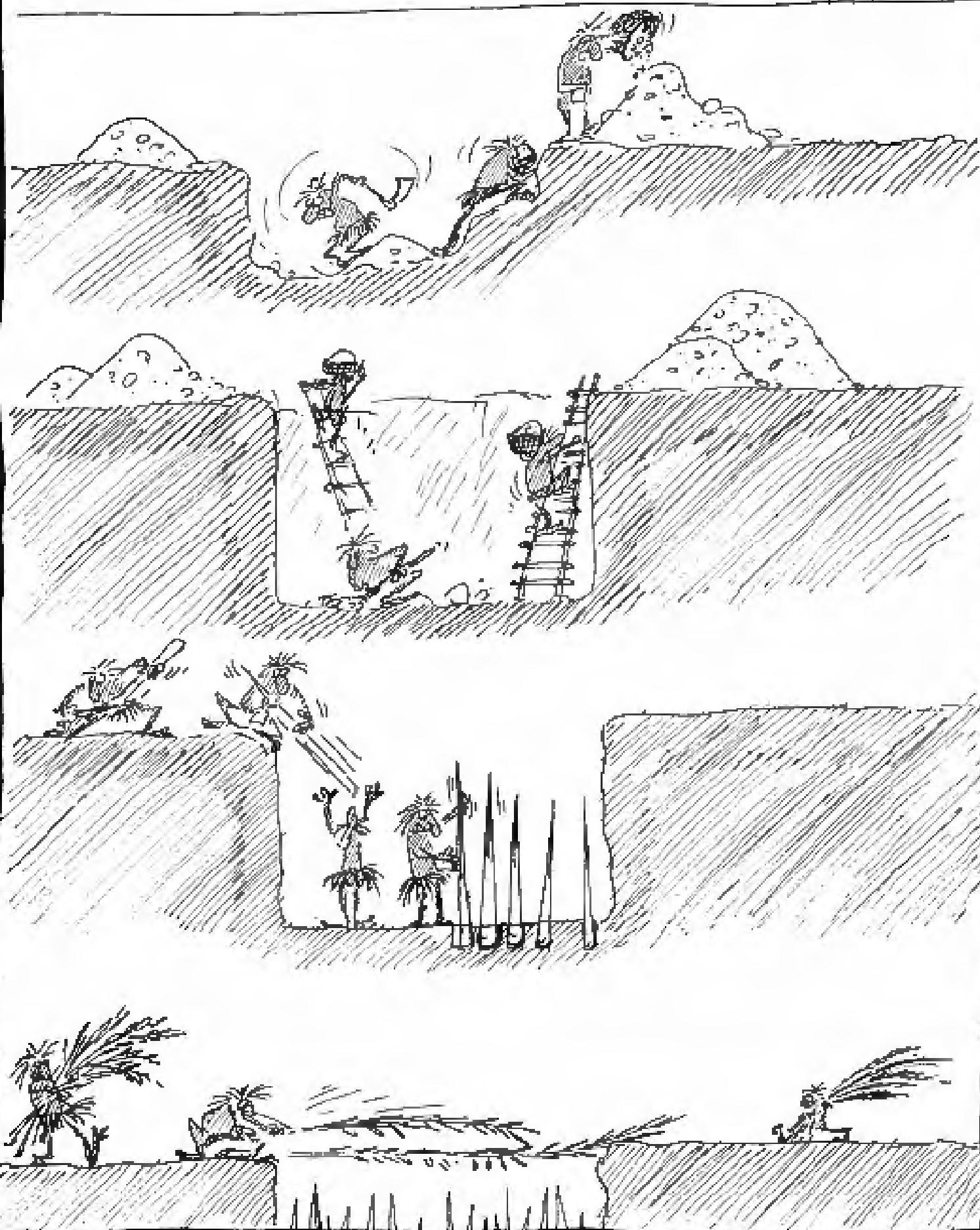
BUCK RYAN

MOBY DICK DI DINO BATTAGLIA

© U.F.S.

VITA ALL'ARIA APERTA

Rein





□ **Buck Ryan**

di Jack Monk

26



IL POEMA DI ALTERLINUS



■ **Fausto**

di Goethe - Estanislao del Campo - Oski - Alberto Ongaro

51



■ **Moby Dick**

di Herman Melville e Dino Battaglia

57

□ **Dick Tracy**

di Chester Gould

49



■ **Paulette**

di Pichard e Wolinski

111



■ **Braccio di Ferro**

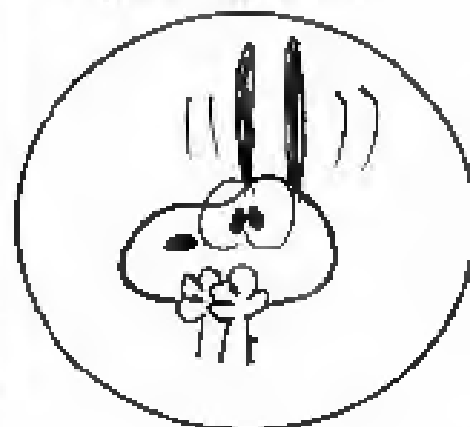
di Bud Sagendorf

118

□ **Snoopy oggi e ieri**

di Charles M. Schulz

124



■ **Vita all'aria aperta**

2

di Reiter



■ **Ulyssse**

5

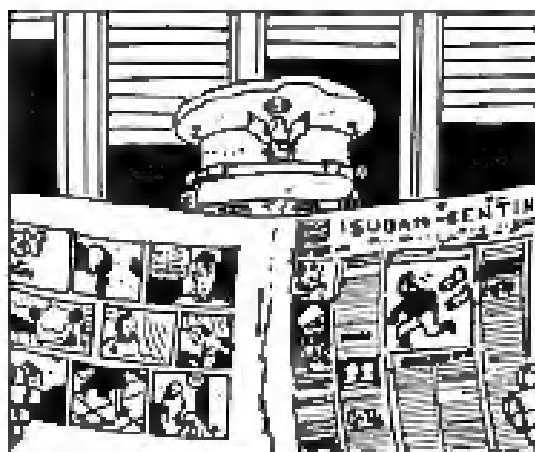
di Omero - Lab - Pichard

□ **Yves Sainclair**

13

di Patrice Serres e Claude Moliterni





Questo numero di ALTERLINUS è il primo della seconda metà dell'anno. Molte storie sono state chiuse nel numero scorso. Ma altre subito incalzano. Cominciamo da una, che novità in senso assoluto non dovrebbe essere considerata, eppure, anche in questa ripresa, conferma tutta la forza, tutto l'impatto, tutta la magia della prima volta che l'abbiamo vista, nel lontano 1967 sul SGT. KIRK di Fiorenzo Ivaldi. Alludiamo, è chiaro, alla riduzione a fumetti di Moby Dick di Melville operata da Battaglia. E' un vero e proprio classico dei fumetti italiani. Torniamo a proporlo come già, a suo tempo, siamo tornati a proporre il Faust di Goethe nella riduzione a fumetti operata da Rino Albertarelli. Per questo numero dunque, non un racconto illustrato da Battaglia, ma un grande romanzo di Battaglia direttamente, su canovaccio eccelso. Altre novità: un rientro e un esordio. Il rientro in Bomber di Monk di quel coriaceo e sentimentale, cinico e disperato personaggio di investigatore privato che è Buck Ryan, sempre in lotta con la società e con la coscienza, come il Philip Marlowe di Chandler. L'esordio in Yves Sainclair di Moliterni e Serres dell'omonimo eroe, pilota mercenario e ardimentoso nella Cina degli anni Trenta, una sfida a certi personaggi celebri, da Terry a Hazard, di Caniff e di Robbins, un saggio di cultura fumettistica e di fedeltà all'avventura. Poi c'è il resto: tutti o quasi i nostri cari, Ulysse, Dick Tracy, Paulene, Braccio di Ferro, Snoopy. Assente giustificato: Jeff Hawke. Ma stiamo preparando il primo volume, che poi sarà probabilmente il quarto, dell'intera sua epopea. Questa faccenda del primo volume che poi sarà probabilmente il quarto può apparir misterioso, ma non lo è. Quando uscirà il volume capirete. Fossero così tutti i misteri di questo mondo... Quanto a me, Pratt si è deciso a disegnarmi, sto arrivando, non sentite un fragore di carri armati? Al massimo ci separa un numero. E, contessa, cos'è mai un numero?

KOÏNSKI

Ricordate: il 1° del mese Linus, il 20 del mese Alterlinus.

alterlinus

mensile di viaggi
e d'avventura

✱

Supplemento al n. 7
di Linus - luglio 1974

✱

direttore responsabile

Oreste del Buono

art director

Fulvia Serra

redazione

Cettina Novelli
Nicoletta Pardi
Tiziana Bacco

segreteria

Adriana Nodari

collaboratori

Ranieri Garano
Franco Cavallone
Dino Battaglia
Ferruccio Alessandri
Alberto Ongaro
Franco Novelli
Cristiana Anselmi
Franco Serra
Franca Zilocchi

✱

Casa editrice - Milano Libri Edizioni (MI)
Direzione, Redazione - 20132 Milano -
via Civitavecchia 102 - tel. 2588
Amministrazione - 20132 Milano - via
Civitavecchia 102 - tel. 2586
Distribuzione, Abbonamenti - Rizzoli Di-
stribuzione - 20132 Milano - via Civi-
tavecchia 102 - tel. 2588 - telex Milano:
33119 Rizzolmi - telex Roma: 60264 Riz-
zoli - arretrati prezzo doppio - Italia:
annuale L. 10.000, semestrale 5.000 -
Estero: annuale L. 11.200, semestrale
6.100
Pubblicità - Rizzoli Editore - 20132 Mi-
lano - via Civitavecchia 102 - tel. 2588
Versamenti - per gli abbonamenti C/C
postale n. 340500, per i rivenditori, la
pubblicità e varie C/C postale n. 3/2076

Tipi e valine: Comp-hess - Milano
Fotolit: Gidreano - Graf - Zucconi &
Caprara - Zanichelli
Stampa - Gae - Milano

Tutti i disegni, anche se non pubbli-
cati, non si restituiscono.

Spedizione in abbonamento postale -
Gruppo III/70 - Autorizzazione del Tri-
bunale di Milano n. 81 del 20-3-1966

© MILANO LIBRI EDIZIONI 1974

ULYSSE

DI OMERO - LOB-
PICHARD



COSSA? SEI IMPAZZITO O HAI
PERSO LA MEMORIA?

CALMA, EURELOGO. HAI DIMEN-
TICATO CHE FUGGENDO
ABBIAMO LASCIATO SU
QUEST'ISOLA, NELLE MANI
DI CIRCE, IL MIGLIORE
DI NOI?



OMERO?

L'HAI DETTO
COMPAGNI VOGLIAMO
PROSEGUIRE IL NOSTRO
VIAGGIO INDEBENTI DELLA
BORTA DI QUESTO NOSTRO
AMICO? CON CHE CORA-
GIO SBARCHEREMO A ITA-
LIA SAPENDO DI AVERLO
ABBANDONATO? NO, SEN-
ZA DI LUI IO NON
RITORNO!



UNESSE SBARCO? QUINDA DA SOLO
L'EQUIPAGGIO RESTO' SULLA NAVE
ATTERRITO DAL TIMORE DI CADE-
RE NUOVAMENTE NELLE TRAPPOLE
DI CIRCE.



UNESSE!
SEI TU?

OMERO! GARO IL MIO VESSHO OMERO! ABBRACCIAMI!



UNESSE! LO
SAPEVO CHE SBARCO
TORNATO! OGNI GIORNO
VENIVO QUI CON QUE-
STE RAGAZZIE, A
SPERARE IL TUO
RITORNO.

ANCH'IO
TI ASPETTAVO,
UNESSE...



CIRCE

SEI, CIRCE
L'ABBANDONATA SO
BENE CHE NON SEI TOR-
NATO PER ME, UNESSE,
MA PER OMERO.
RIMPIANGERÒ LA SUA
PARTENZA. LA SUA COM-
PAGNIA ERA MOLTO
PIACEVOLE. D'ORA IN
POI SARO' VERAMEN-
TE SOLA.



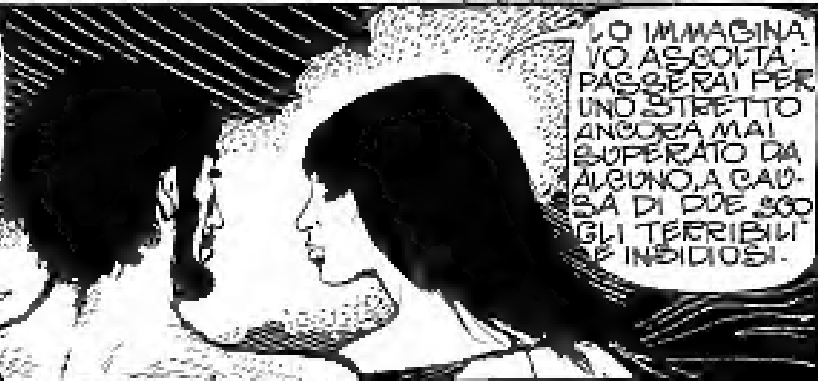
NO, UNESSE,
NON DIRE NIENTE. NON
TEMERE. STAVO A NON
OSTACOLERO LA TUA PAR-
TENZA. SO CHE IL TUO DE-
STINO E' ALTROVE. GLI DEI
TI HANNO ALONTANATO DAL
TUO CAMMINO MANDAN-
DO TI IN QUESTI LUOGHI. E IO
TI AIUTERO AD ABBAN-
DONARLI. MI
CREDI?

TI CREDO
E TI ASCOLTO,
CIRCE.



CI SONO DUE VIE PER LASCIARE QUESTA ISOLA: LA PRIMA TI HA PORTATO QUI: E' PER IL COLDO E ANCHE PIU' LUNGA, L'ALTRA E' ANCORA PIU' PERICOLOSA, MA, IN COMPENSO MOLTO PIU' BREVE.

PERICOLO PER PERICOLO SCELGO LA SECONDA.



LO IMMAGINO. VO ASCOLTA. PASSERAI PER UNO STRETTO ANCORA MAI SUPERATO DA ALCUNO, A CAUSA DI DUE SOO GLI TERRIBILI E INSIDIOSI.



VICINO AL PRIMO C'E' UN GORGO PERICOLOSO, PER NON FARTI INGHIOTTIRE PUNTA SENZA INDUGIO LA PROVA IN DIREZIONE DELL'ALTRO SCOGLIO CHE HA LA GIMA NA-SCOSTA DALLE NUOVE.



GOSTEGGIALO, MA ATTENTO... C'E' UN ALTRO PERICOLO... A META' DI QUESTO SCOGLIO C'E' UNA CAVERNA BUIA ABITATA DA UN MOSTRO TERRIBILE E GIGANTESCO. E SCILLA DA LONTANO SENTIRA' LA SUA VOCE FORTE E LAMENTEVOLE. VOI SA PERE LA SUA STORIA?



SCILLA E' IL RISULTATO DI UN ESPERIMENTO GENETICO. QUESTO NON TI DICA' PROBABILMENTE NIENTE, SAPPI COMUNQUE CHE IL PASSATEMPO DI POSEIDONE E' DI CREARE MOSTRI. ED ECCO SCILLA E CARIDDI, L'UNO ANI-MA E COMPLEMENTO DELL'ALTRO.



POSEIDONE MISE SCILLA E CARIDDI SU DUE SCOGLI SEPARATI DAL VORTICE A DIFESA DELLO STRETTO. I DUE MOSTRI POTEVANO COSI' VEDERSI MA NON RAGGIUNGERSI... SOFFRENDO DI QUESTA LONTANANZA.



NON RESISTENDO A QUESTO SUPPLIZIO DI TANTALO, CARIDDI LASCIO' IL SUO SCOGGIO PER RAGGIUNGERE SCILLA. MA I DUE MOSTRI ERANO STATI CREATI PER VIVERE SULLA TERRA, NON IN MARE. CARIDDI COSI', TRASCINATO DALLA CORRENTE, VENNE INGHIOTTITO DAL GORGO.





THEY SAID THE TROPICAL ISLAND WAS A GREAT
PLACE TO LIVE AND A GREAT
PLACE TO LIVE IN THE TROPICAL ISLAND
THEY SAID THE TROPICAL ISLAND WAS A GREAT
PLACE TO LIVE AND A GREAT
PLACE TO LIVE IN THE TROPICAL ISLAND



CLASSE AUTABE

АААН!

MALEDITTA BBUA DRINA!
LE MOND! MOVA LA PRESA!

REMARE! CONTINUATE A
REMARE. O SARA' LA FINE PER
TUTTI NOI!

STUDY OF THE
LAW OF THE
EAST

STAFFED BY THE U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION



MA SOLO UNA DONNA
POTREBBE FARE UN
TACCAPOZZO
E' LA DONNA CHE
HA IL CUORE PIU' GRANDE
E' LA DONNA CHE
HA IL CORAGGIO PIU' GRANDE

AMAZONATE
CHADINO
DUE VIGNA
LA PARMA
MAI



IL PRIMO ASSOCIATO GIULIO ARANO
E MOSTROSO O DO TRA A MA (CUM
AN PERIODA LE QUANDO UNA A TUTTA
ROSA E

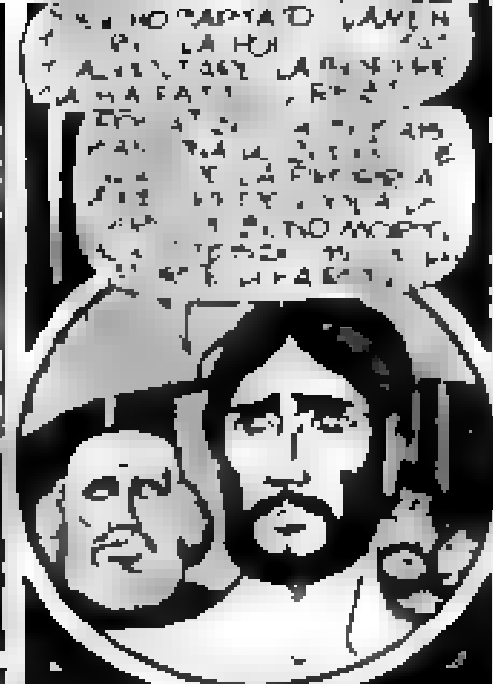
**ANCORA UNO SFORZO
E SIAMO SALVI**

ATTENTI
AL NOSTRO
CINQUE

1. The following information was obtained from a review of the file of the above named individual:

7-17 10 294 20140404 2014 4 6 47

CLICK





In questo monitante recupero del passato prossimo, la Cina non poteva mancare. Naturalmente la Cina luogo comune la Cina della guerra civile, dei barbarici e coriatti "signori della guerra", la Cina dell' "Amaro té del generale Yen". Vi ricordate a fine del "Generale morì all'alba" con Akim Tamiroff morente che ordina al suo esercito di finire con lui e la

sua guardia scelta che compie disciplinatamente l'autoesecuzione di massa, con tutte quelle file inquadrate a bordo della giungla che si sparano disciplinatamente l'un l'altra? Ricordate, dello stesso film lo sparo di Gary Cooper attraverso la fessura tra i cardini della porta aperta? O, più semplicemente, ricordate "Terry e i pirati"?



Era affascinante, era l'avventura moderna. Erano le orde barbariche equipaggiate dell'armamento allora più sofisticato, erano i selvaggi in qualche modo incomprensibilmente civili (di una civiltà di massima confuciana stile Perugina), dietro mitragliere Oerlikon o a cavallo di aerei Curtiss. Era il sollievo di vedere il pericolo giallo, tanto reclamizzato da Guglielmo II che aveva deciso di rodere le proprie viscere in un luogo in quel tempo ragionevolmente lontano, casa sua. Era il soddisfacimento di un sadismo latente che da una lontana poltrona vedeva le formiche morire come formiche, ma anche di un altrettanto latente masochismo in cui si prendeva atto che l'eroe bianco era costretto per la prima volta a giocare secondo le regole del gioco dell'uomo di colore, almeno in casa di questi. Il cinere poteva essere crudele, corrotto, poteva ordinare il supplizio del biondo eroe americano, o più modernamente la giustizione, si poteva odiarlo con tutte le proprie forze eppure in qualche maniera confusa si sentiva che aveva il diritto di farlo, che l'intruso era l'eroe.

Naturalmente c'era già Mao, i comunisti erano già stati accolti nel Kuomintang e poi subito dopo espulsi, e erano state le stragi di Shangai, di Canton, di Pechino, a metà degli anni trenta ci sarebbe stata la "lunga marcia". Non lo sapevamo, ecco tutto, né certo eravamo preparati a saperlo. La Cina era per noi un microcosmo e scontrarsi continuo di Orde d'Oro meccanizzate sui corpi dei contadini buoni di Pearl Buck. La nostra Cina veniva da Hollywood, da Mondadori e da Nerbini.

Una Cina fatulla e affascinante. E' in questa Cina che Claude Moliterni ha innestato il suo Yves Saintclair, cominciando con un luogo preciso Shangai, e una data precisa 1928 come (ricordate?), si usava nei film del genere. E' l'anno in cui Chiang Kai-Shek che l'anno prima ha costituito il governo nazionalista (che a tutt'oggi sopravvive decrepitamente a Formosa, a Nanchino e ha iniziato le persecuzioni contro i comunisti reprimendo le rivolte contadi-

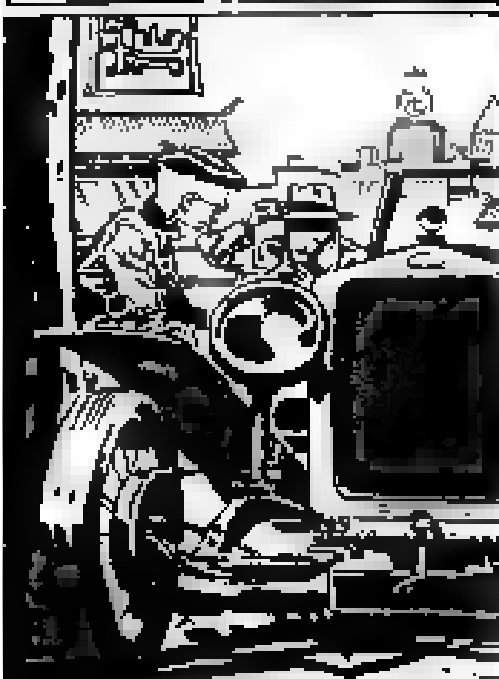
ni di Canton, inizia verso nord una marcia che culminerà con l'unificazione della Cina.

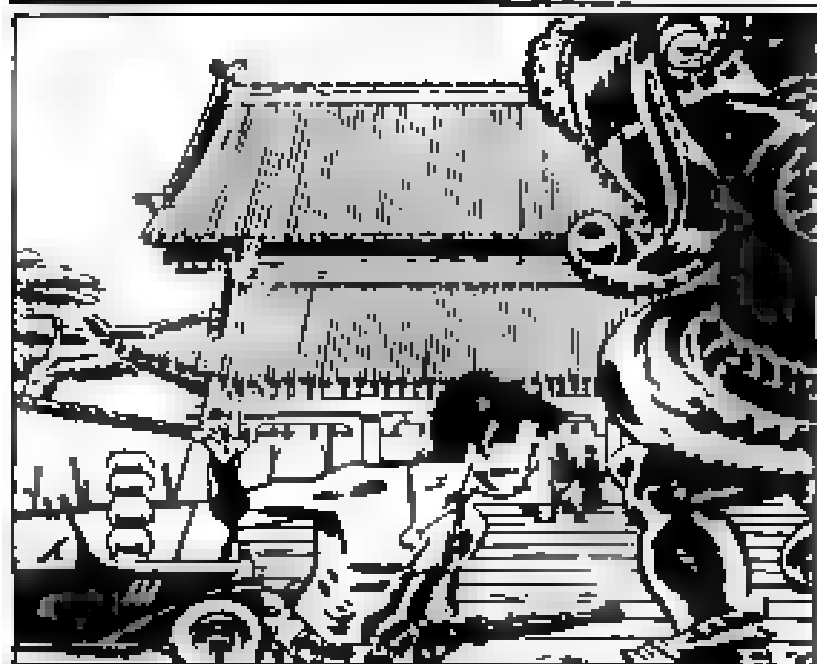
Yves Saintclair è un pilota mercenario. E' un "eroe stanco" che forse ha fatto la Grande Guerra (ma allora doveva essere giovanissimo). Gli "eroi stanchi" di quel periodo si trovavano a vivere di occupazioni particolari. Se il fratello del Barone Rosso Lothar andava a morire come aerotassista di lusso di missionari americani, i piloti americani sbarcavano il lunario nei cuochi volanti, sbalordendo le cittadine del Middle West con le acrobazie più letali, con quello spirito di sudore, morte e invincibilità tipico del rodeo che si trova, per esempio in "Oggi si vola" di Faulkner. Altri ne trovavano a continuare una guerra mercenaria senza fine, ma spesso con una rapida fine personale, per le varie zone "calde" del globo, in Sud America, per esempio o appunto in Cina. Ma attenzione molti "eroi stanchi" poi li vedremo sui Raita sovietici a contrastare la legione Condor o i piloti italiani sui cieli di Spagna. A morire infine per qualche cosa per cui valesse la pena.

A questo punto Claude Moliterni, o meglio il disegnatore Serres che ha felicemente compiuto opera di alto manierismo disegnando col medesimo stile di Frank Robbins, mi consentano una pignoleria. Quel biplano non esisteva nel 1928 e non era un Gloster Gauntlet. Il biplano disegnato è un Gloster Gladiator entrato in produzione nel 1933 che deriva sì dal Gauntlet (che comunque non esisteva nel '28) ma è più moderno, per esempio è il primo biplano con una cabina invece dell'abitacolo aperto. Non si capisce quindi l'insicurezza di Saintclair non è una vecchia baracca che gli presentano, ma (tralasciando l'inesattezza di un lustro) quanto di meglio offra il mercato in quel momento, anzi di quanto non offra il mercato perché è l'ultimo aereo che ha in dotazione la R.A.F. D'accordo, è una pignoleria estrema ma è un po' come vedere Steve Canyon che negli anni sessanta storca il naso davanti a un Phantom. Ferruccio Alessandri

SHANGAI.

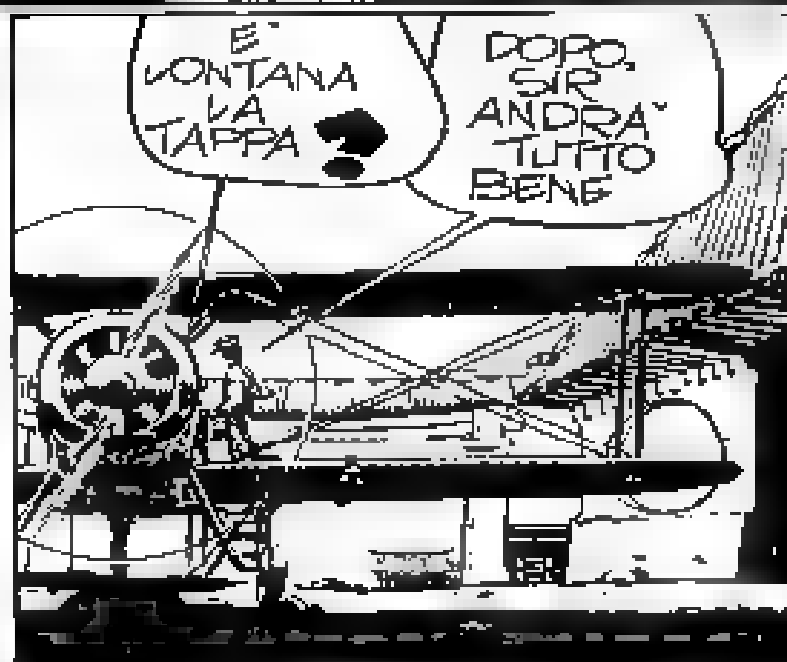
IL PORTO 1928.

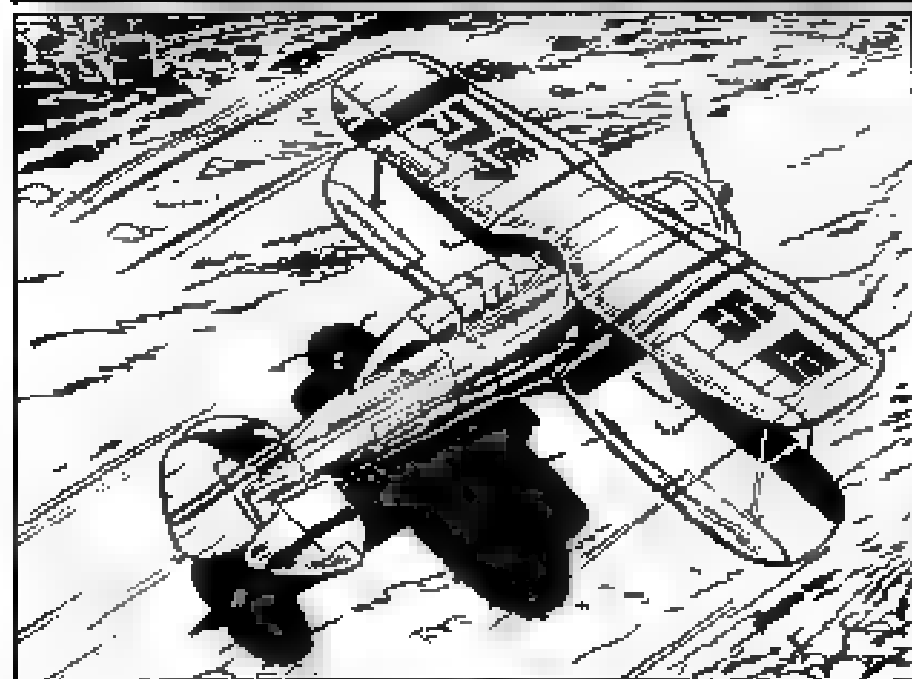




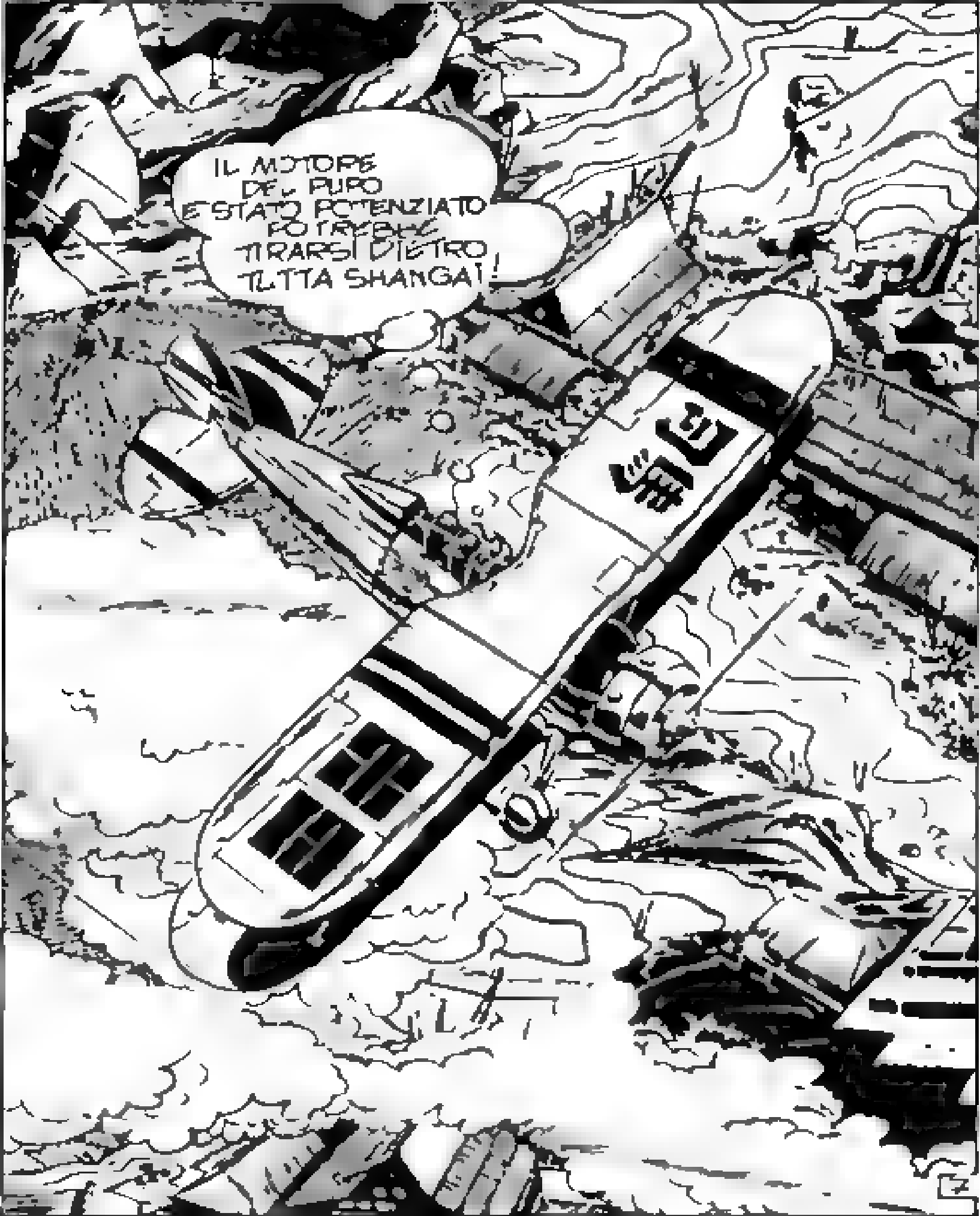








IL MOTORE
DEL PUPO
È STATO POTENZIATO
PO TRARRE
TIRARSI DIETRO
TUTTA SHANGAI!





ECCO
LA
PRIMA
APPA



QUESTO AEREO
HA UN AUTONO
M A DI VOLO
MOLTO LIMITATA

E' UN
SAUNTIST
SIR



IN
MARCA

QUI FACCIAMO UNA DEVIA
ZIONE DOBBIAMO EVITA
RE LE PROVINCE DI
HONAN E DI CHAN-SI SONO
PERICOLOSE DOBBIAMO
FARE UN PERIPLO DI PIU' DI
4000 KM



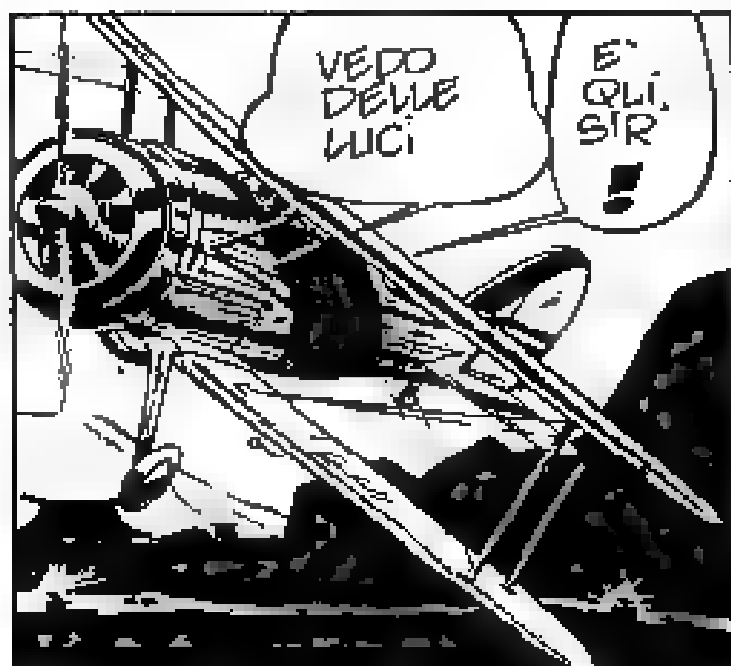
QUALCHE ORA PIU' TARD

E' ANDATO
TUTTO
BENE,
SIR



NON DOVRE
MO ESSERE
MOLTO LONTA
NI DA PECHINO

ORA VOLI
RAO TERRA.
SIR E' STATO
APPROCCATO
UN AEREOCORO D
71 FORTUNA







BUCK RYAN

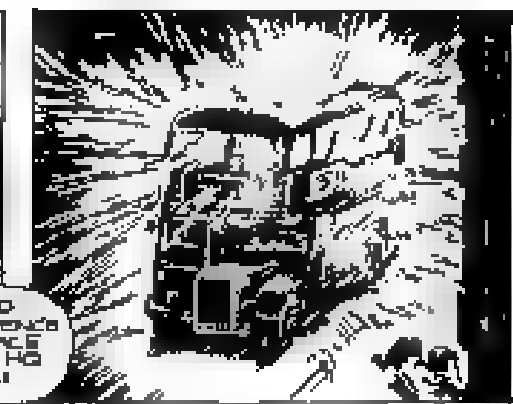
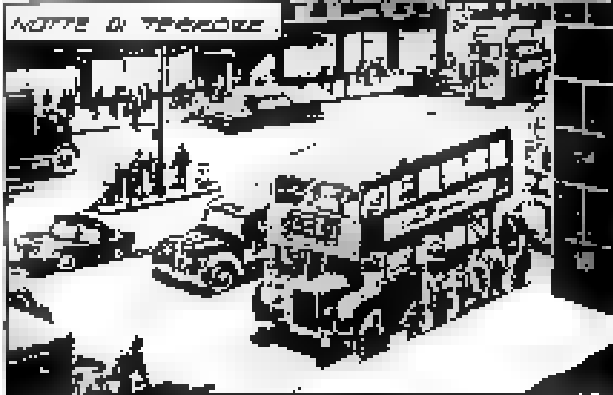


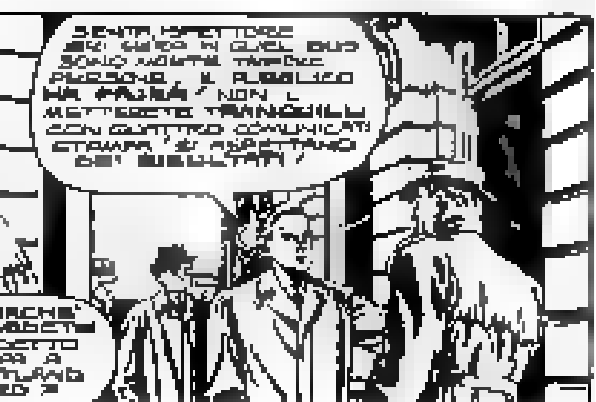
di Jack Monk

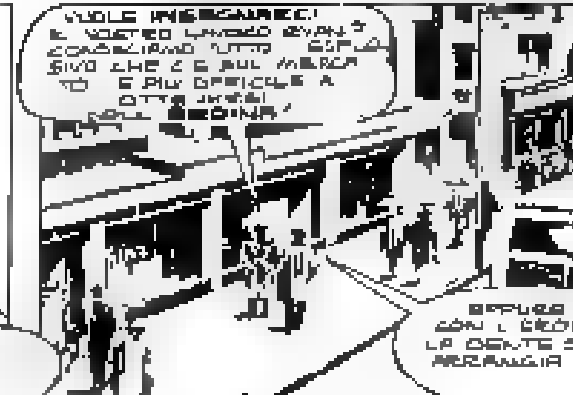
© SYNDICATION INTERNATIONAL/distr. NEWS BLITZ





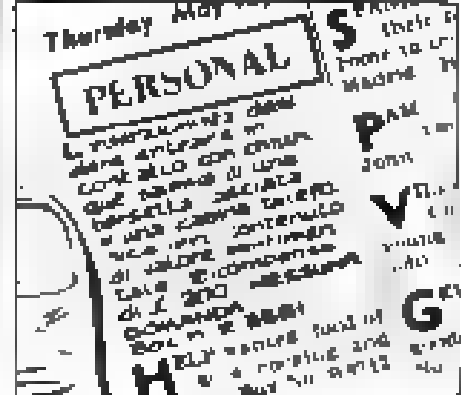


















AVEVA EAGLETON UN
CRIMINAL ASSASSINATO
QUESTA ANGELO
UNA FATTO PER
TELEFONO. BANDO
INDIRIZZO E NOME
CALCI

ORA, PERCHÉ
PARLO? A
MENO CHE



A MENO CHE?
SÌ...
PERCHÉ
DIREI CHE
SAMMY DAY
SA UN POCO
LUNGO DI
LONDRA CHE
SARVA COME
PATO IL
BOMBARDIERE
RE, TOLA?



STA CERCANDO
DI DIRMI CHE
IL BOMBARDIERE
POTREBBE
ESSERE UNA
DONNA?

PERCHÉ NO? UNA DONNA
DELL'OSCURO DI
TWILIGHT E CON GLI
IMMULI DI CRO
PROSPETTIVO?



A SCOTLAND YARD SAMMY DAY LAVORO
CON GLI INFERMI DELL'IDENTITÀ



NO, NON È UEL PIANO
IL VISO STORICO
LUNGO E SÌ, COME
PATO PU' L'ESCHI
AI LIT



PIÙ TARDI

MA LA
LACCA
VEDO CHE
GRANDI

LI SARAO
PROSPETTIVO
VICINI E CRO
LA SAGGI
CHE HO VISTO
NELLA
LACCA



LA DONNA DEL MISTERO VIENE GRAPHER BY
TATA CON L'IDENTITÀ



GLI ARCHIVI CRIMINALI
HAN LO IDENTIFICATO
MA HA VISTO PRIMA
QUESTA PAGINA

NO, NON HA
NON È UN TPO
COMUNO AL CASO
SE POTREBBE
AUTORE
TWILIGHT



LA CHIAMO
CLARA E
MAGGIORUNA
MAGGIORUNA
MAGGIORUNA



RICORDO
QUESTA DONNA
TWILIGHT?



BOETTA
POTREBBE
E CHI È?

LOO-O-O
MA C'È
DURLOSA
DI
VAGANTI

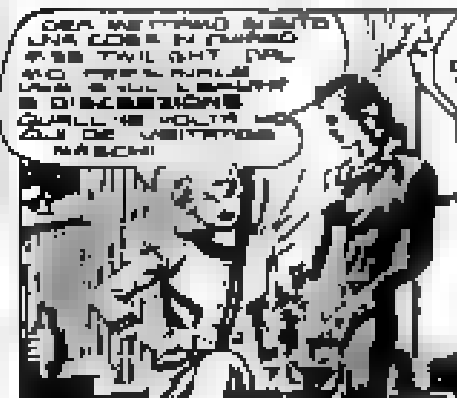
ASPETTA!
POTREBBE
ESSERE
DONNA
PETER S. M.

DIRIGE UNA DELLE
PRINCIPALI AGENZIE
DI INDAGHE
DOVEROSO LEGGE
RE LE RUGHE
DI PETTICO
MISTERO



QUELLA
RIZZA
NON VA IN
ORO A
METTERE
COMET

CI SEMBRA
PIENA VOLTRE
TWILIGHT
VIGILIO CHE
SAMMY DAY LE HA
UNOCCIDENTA
CI PENSI TPO

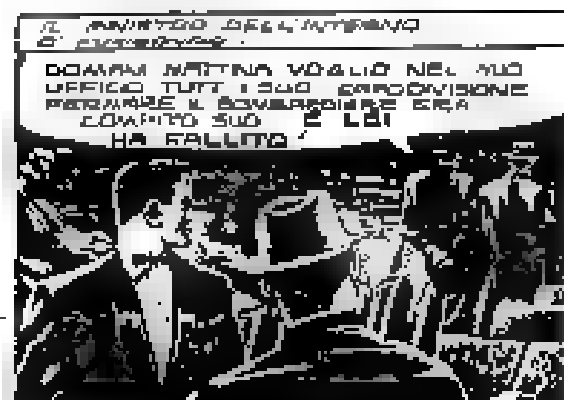
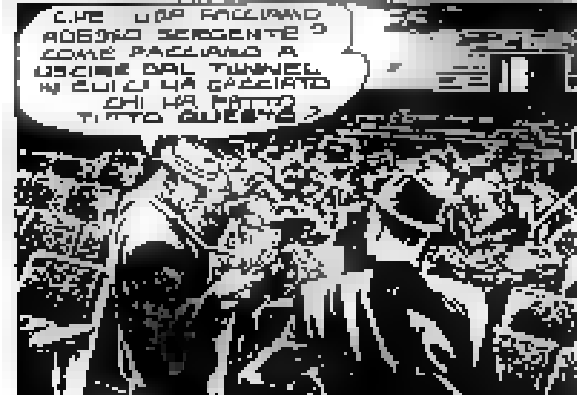




















CHI FREDDO CHE
C'E' UN TIPO CHE
NE HA DEVUTO
UNO DI
TEODORO



CONTINUA
A DARE
TWILIGHT? CHE
LOSA JUOL
MIKE SAM?



NON LO SO
MA QUARDA
QUELLA MANO
BRUCIACCHIATA
DEV ESSERE
STATO
NELL'INCENDIO
DELLA CASA
GALLEGGIATA
TE ENNAVE
NO LAMBO
CANZA



DOVE SONO?
THEODOR?

CI E'
RIPRESO
TUTTO
BENE,
AMICO
CALMA

V.47



ORA
ENTRO QUE

DEVO AVERE UN
TELEFONO
SUOTO? E'
DISORDINAMENTE
DE GENNA
PESATO?

RYAN
DELA
DI
AGGIARE
A
TWILIGHT



DA CASA NON
RISPONDE E NON
E' AL CLUB
OGGI LE E'
SUCCESSO? FORSE
PUO' SERVIRE
KYLE



KYLE? CHI RYAN.
LA PETERSEN E' IL
BOMBARDIERE? STA
BOMBARDANDO LA CITTA.
FERMATELA
E TENETELA LA
FINCHE' ARRIVA

SE?
NON MI
FACCIA
RIDERE!



A CHE
ORA
OGGI
RYAN? HA
SE AUTO?

SENZA KYL E
CAROQUE SUCCESSO!
SE NON TROVA LA
PETERSEN RAGIAMA DI
MEZZANOTTE
PROBABILMENTE
TWILIGHT MORIRA



IO ORA
TORNANO IN CITTA
LA 1000
ALLA CENTRALE
PRENDETE LA
PETERSEN
E AVETE IL
BOMBARDIERE!



PENSA DI
OFFICIALI PORTARE
ALLA CENTRALE DI
LONDRA ENTRO
UN ORE

FINI
NON CI
RESTA CHE
PROLUNGE

V.48



RYAN
TORNANO
IN CITTA

HA PERSO
LA PETERSEN
KYLE?

NO LA
CASA SUA NON
SI E' VISTA
HO MESSO
DUE UOMINI
LA



HA GLI RESTI ZUPPA
E GLI ALTRI
LA MANO?
DOVE DRAGLO?

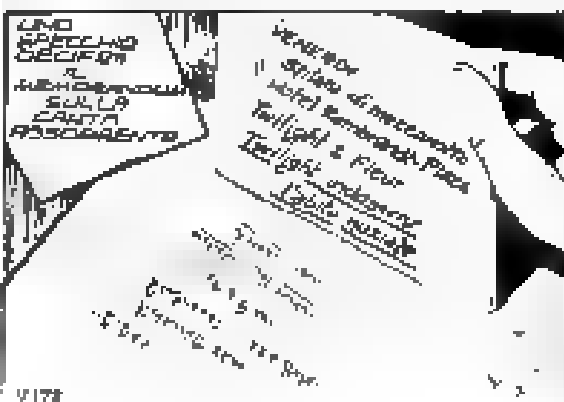
KYLE
SONO LE
UNO E DUE!
ABBANDONATO
CINQUANTA MINUTI
PER TROVARE
TWILIGHT



SE
NO?

SE NO
E FINITA! DO
VUNQUE MA LA
PETERSEN LE HA
MESSO UNA
BOMBA ADDOSSO
ANDANDO!

V.49







il poema di «ALTERLINUS»



HAUSTO

di Goethe e Estanislao Del Campo

illustrato da Orski

a cura di Alberto Ongaro

*Dunque era per questo dolore profondo
Che la bionda si disperava,
Per questo si lamentava
Davanti a tutto il mondo.*

*E allora ammetta, cognato,
Che anche il cuore più incallito,
Anche il gauchon più incattivito
Qualche lacrima avrebbe versato*

*Sa che ha turbato per benino
Il fondo dell'anima mia?
Guardi se dico una bugia,
Sto piangendo come un bambino*

*Ma se la ragazza è derelitta
Sola al mondo, che deve fare?
Da chi può andare?
Dove portare la sua sconfitta?*

*Piangere su quel che è stato
Sarà il suo solo conforto
Lacrimare sul piccolo disgraziato
Lasciato dal uomo che le ha fatto torto.*

Ehi, andiamo!
— *Ma sì, mi ha spezzato il cuore*
— *Non volevo darle tanto dolore.*
Non importa, continuiamo!



— La bionda si coprì la crocchia
Con un lungo scialle.
Scese e, dicendo che andava in parrocchia,
Si allontanò nella calle

Mi ascolta bene adesso
Perché pare una cosa incredibile
Ma davvero non era prevedibile
Quello che sarebbe successo

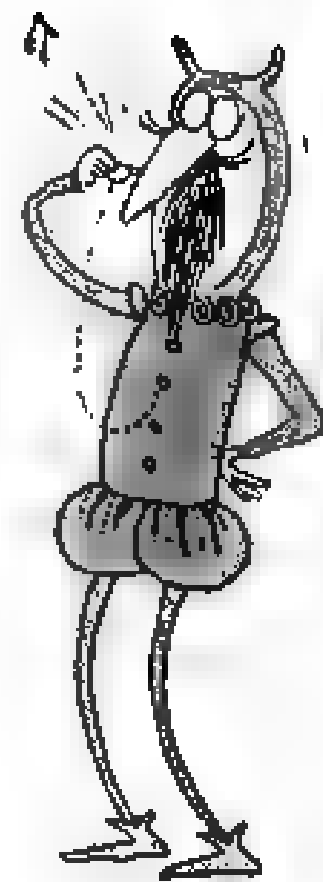
Nessuno lo avrebbe detto possibile
Ma quel che stava capitando
Era che il Diavolo era comparso suonando
Una specie di fischietto da vigile

Una chiesa comparve all'istante
Così, in un batter d'occhio
Caramba! Che mi venga il malocchio!
Che le dicevo? Non è interessante?

Stavano, mi pare, celebrando
Una messa cantata
Quando la disgraziata
Varcò la porta lagrimando.

La poveretta si appoggiò a una ringhiera
Cadde piangendo sui ginocchi
E alzando al cielo gli occhi
Recitò una preghiera

Mai ho sentito tanta pena
Come a guardare quella fanciulla
Amico, non è cosa da nulla
Trovarsi davanti, o! a Madu'alena.

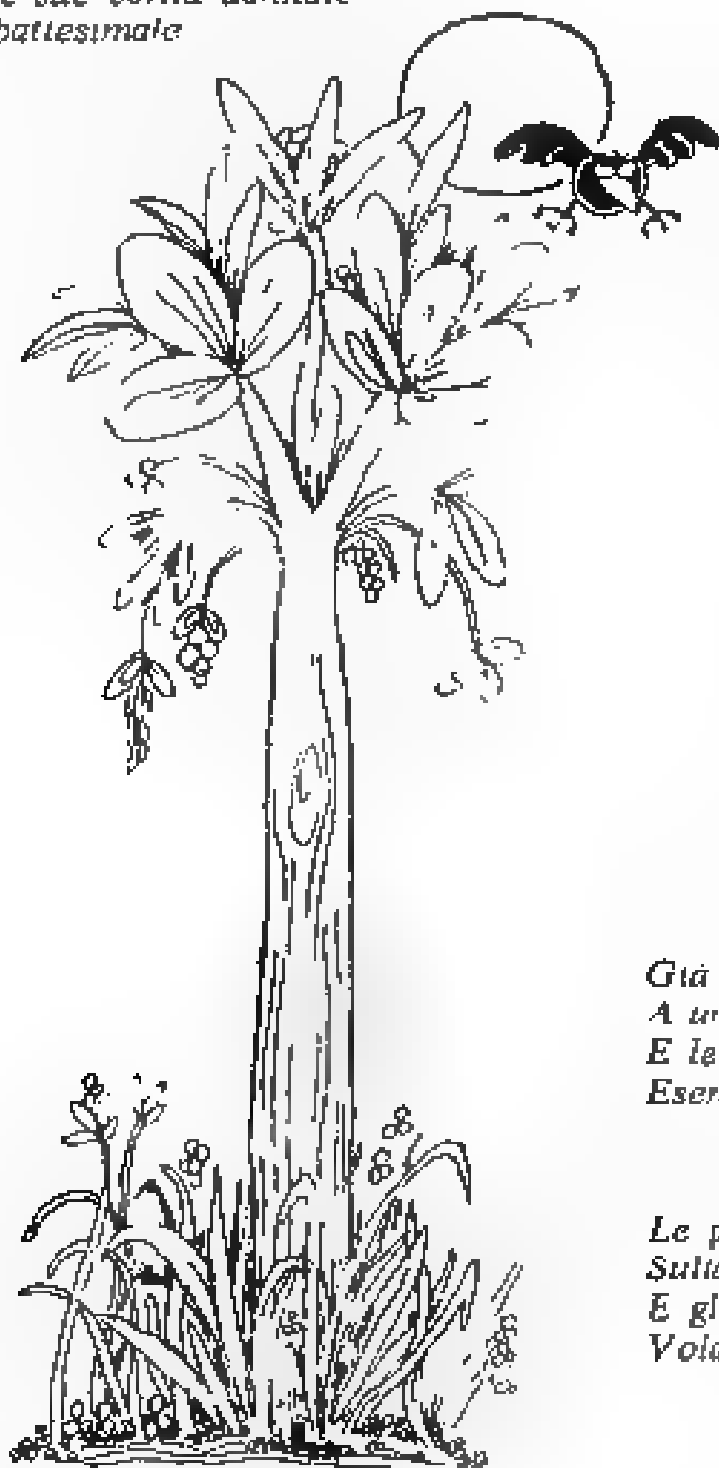


Di quella bionda passata
Non era rimasta traccia:
Era un disastro la sua faccia,
La faccia di una rosa distrutta.

La fronte che una volta aveva brillato
Tranquilla come la luna,
Era un cristallo, don Laguna,
Che il peccato aveva inangiato.

Sulle sue pupille contrite
Le lacrime si sprecavano
E tremando pregavano
Le labbra scolorite

*Ma il Diavolo che quando le cose van male
E' anche pronto a farsi frate,
Era lì, con le sue corna dannate
Seduto sul battesimale*



*Il Diavolo era già arrivato
Assieme a don Fausto, il Dottore,
Sringendo sul guistacuore
Una chitarra che aveva sguainato.*

*— Che mi dice, amico don Poilo?
— Quel che ha semito cognato.
Sapeva suonare il Dannato
Come il gaucho più « criollo »*

*Intanto il sole scendeva,
La luce si allontanava,
La notte si avvicinava
E il suo nero poncho stendeva*

*Già le stelle brillanti
A una a una si mostravano
E le montagne sembravano
Eserciti di giganti*

*Le pecore si muovevano come onde
Sulla spiaggia più nera
E gli uccelli della sera
Volavano attorno alle gronde*

*La bionda andò verso l'altare,
Ma il Diavolo le si fece vicino
E quel che le disse pianino
La costrinse a scappare*

*E sull'acqua sommersa
Di una quieta laguna,
Al comparire la luna
Si vedeva riflesso*

*Quasi le venne un accidente
Quando alla sua casa fu arrivata:
Il destino l'aveva aspettata
Sul marciapiede, in mezzo alla gente*

*Con un rumore furtivo
Di fogliame e di al.
I passeri e altri animali
Andavano a raggiungere il nido.*



FAUSTO 7.

Tratto dall'edizione popolare illustrata pubblicata da Eudeba Editoria Universitaria de Buenos Aires 1963

MOBY DICK

QUESTA È NEW BEDFORD VERSO LA META DELL'OTTOCENTO, CITTA' SULLA COSTA DEL PACIFICO, OVE SI HANNO CONVEGNO TUTTI I MARINAI DESIDEROSI DI IMBARCARSI PER LA CACCIA ALLE BALENE. UN SABATO NOTTE DI DICEMBRE O UNGE ANCHE IL GIOVANE ISMAELE PER PRENDERE IL BATTELLO POSTALE PER L'ISOLA DI NAN-TUCKET.

di Herman Melville
e Dino Battaglia

MA IL BATTELLO È PARTITO E FINO A LUNEDÌ NON È POSSIBILE RAGGIUNGERE L'ISOLA.

BEH, PAZIENZA, DOVREI CERCARE UN POSTO A BUON MERCATO PER ALLOGGIARE IN QUESTI DUE GIORNI.

ISMAELE GIRA NELLA NOTTE SUIA E FREDDA TRA LE STRADE DEL PORTO E AD UN'INSEGNA MALCONCA S'FERMA.



VORREI UNA CAMERA PER PASSARE LA NOTTE.

LA CASA È PIENA MA POTRESTI SPARTIRE IL LETTO CON UN RAMPONE E SE T'VAI.



IN UNA SIMILE NOTTE ISMAELE NON HA SCELTA E, SEN CHE RILUTTANTE, DECIDE DI FERMARSI.

DENE, VERREMO DI PARCELA ORA VORREI QUALCHE COSA DA MANGIARE.

LA LENA DARA FRONTO SU B TO.



ISMAELE È PIUTTOSTO INQUIETO SUL CONTO DEL RAMPONE E È INDOGA.

CHE TPO È QUESTO M O COMPAGNO DI LETTO.



OH, NON PREOCCUPATEVI, È UN PO' SCURO DI PELLE MA PAGA PUNTUALE.

LA CENA È FINITA E L'OSTE ACCOMPAGNA ISMAELE E SOPRA



AL LETTO E BEN GRANDE, SPECIALE- LORO, PER DORMIRE IN QUATTRO, E LA DORMIRE NON L'HA A MA INCOMINCERÒ A STENDERLA



ISMAELE STA PER PRENDERE SON- NO, QUANDO LE SCONVOLTE COM- MA O C'ENTER NELLA STANZA



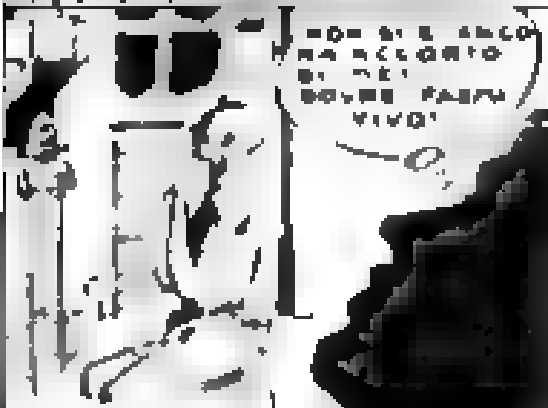
IL RAPPON È, SENZA GUARDARE IL LETTO, INCOMINCIA A SPOGIARE E ISMAELE PLO A SUO AGO OSSERVARLO



LO STRANO HA V SUO TRAR NELLA TASCA DELLE PIGIONE UN SOLETTONE



LE PIGIONE SUL FIANCHETTO CHE L'APPEN- PER A MA E ALTARE E MA BENTO AD UNA SILENZA C'ENTER A SALVOPRIMO T'UNA C'ENTER A SALVOPRIMO



FIN TA LA CER P'ER A N BELVAGGIO PRINTE- MA MANOVRA E N O IL JURE CHE SI VE LA UNA CAPALE P'ER LA LACCIONE E N E C'ENTER A SALVOPRIMO E N BILTA NEL LETTO



È BORDO UNA BELLA CORSA, LA
NAVE GIUNGE A MANTUCKET

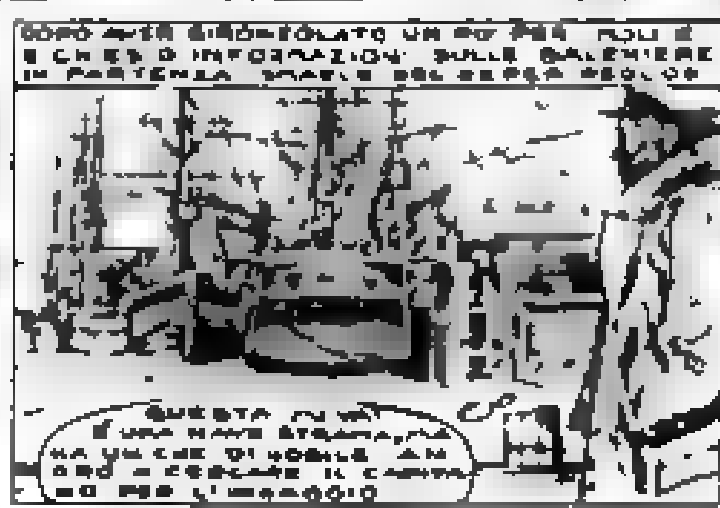


VOI, A OGGI
LA, MI DI, E CHE
I SOLO CORANI
BALENA SONO
BORDO VENIRE

MA TU
SEMPRE...

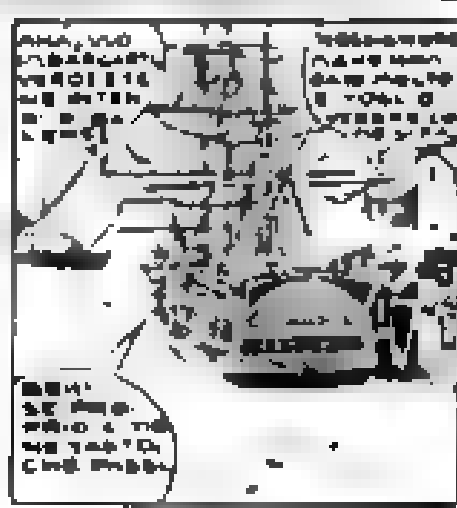


È BORDO NIENTE VA SEMBI
ME VUOLE TO VA ALLA
CORSA LA
LA BALENA
L'ESTE BALENA
E CHE VUOLE
TO SOLO
LA BALENA



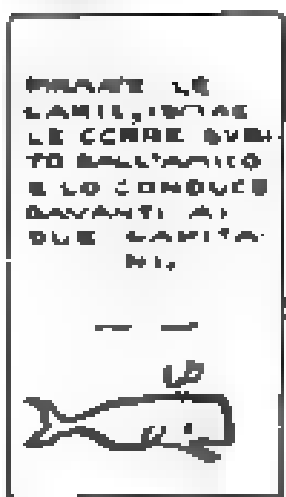
BORDO AVER SINDACATO UN SO PER FOLLE
E CHE D'INFORMAZIONI SULLE BALENIERE
IN PORTENNA MARIE DEL CERCA REGOLO

QUESTA INVA
È UNA NAVE STRANIERA,
HA UN CHE DI NOBILE AN
ORO E CERCARE IL CAPITO
BO PER L'IMBARCO



ANNA, VOI
IMBARCARE
VERO È IL
ME INTER
E LA BALENA
L'ESTE

BEH!
SE PER
PERO A TO
ME TANTO
CHE PERO



FRATE LE
LANT, INTAS
LE CORRE SUBI
TO BALLANTICO
E LO CONDUCE
D'AVANTI AI
DUE CAPITA
NI.



MA IO NON VO
E IO CANO
BALI A BORDO

LA BALENA CHE
ABBIA UN OTTIMO
BARRENE METTA
A BORDO ALLA PROVA
SU TU LA NA
COLTO UN
PERO



CARLYND,
VEDERE DI
COLA GOCCE
E BALENA
SU ACQUA

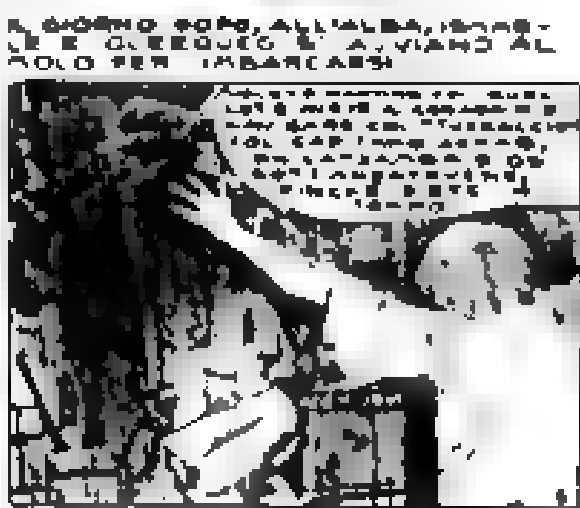


SE OCCUPA
BORDO DI
C'HO BALENA
AOSTA



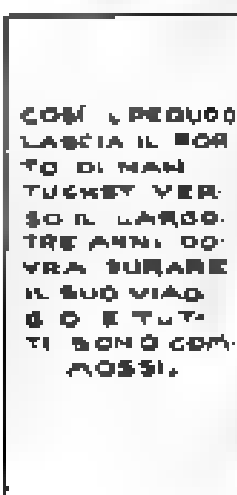
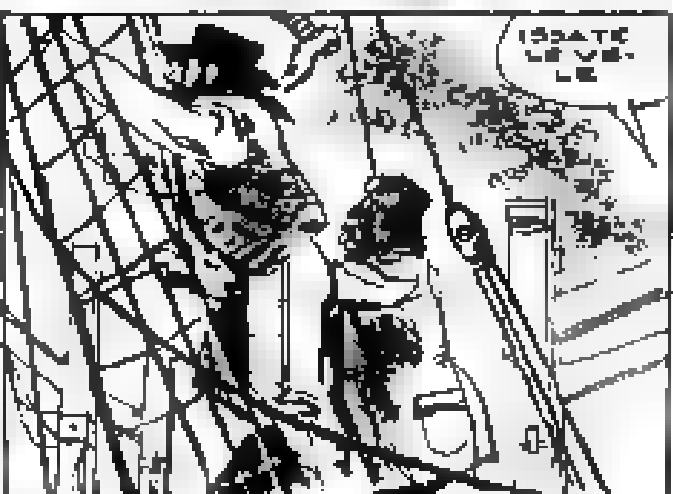
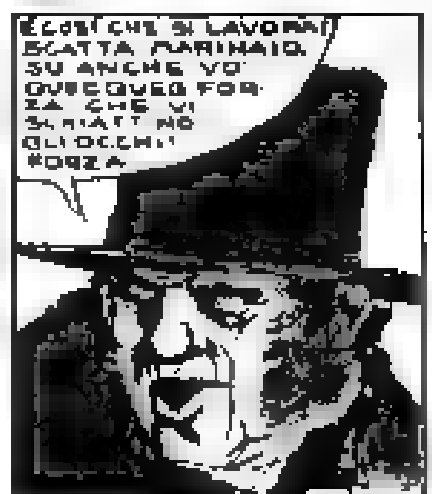
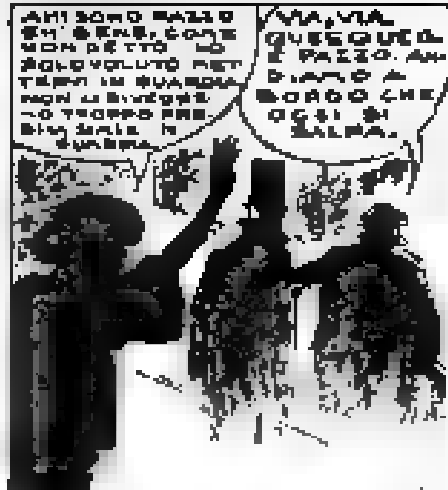
MA
PERO,
QUA, PER
LA L
CONTRAT
TO

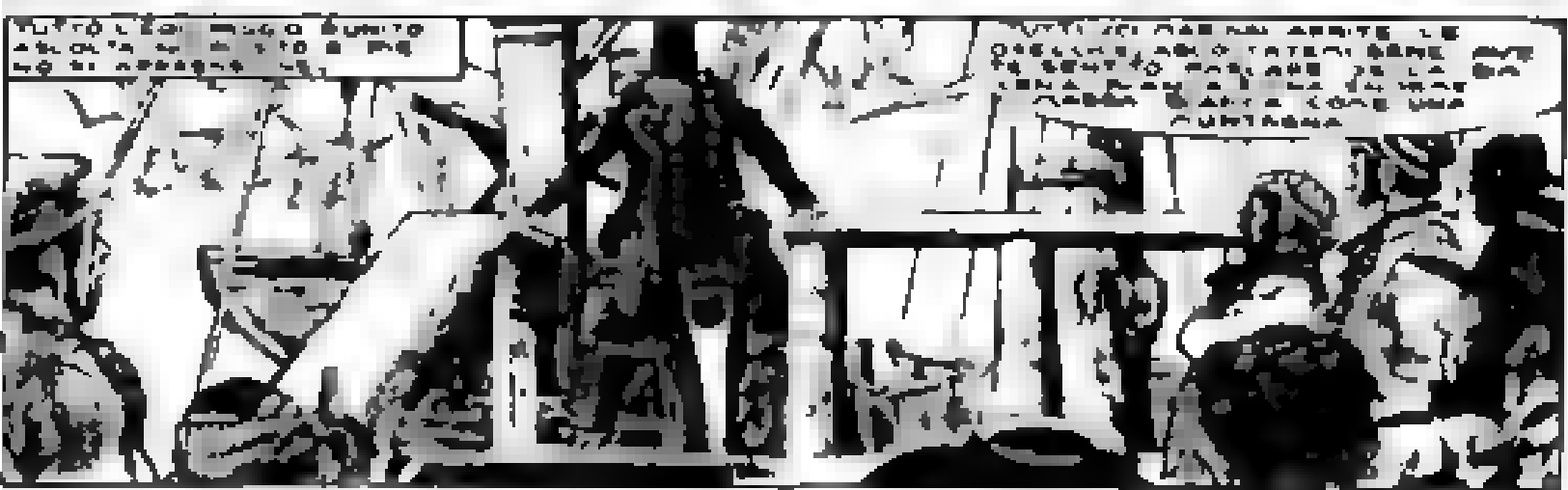
E PER
TATE PER
NOVANI BALI
A BORDO
CHE E PER
TO PERO



A BORDO BORDO, ALL'ALBA, INTAS
LE E GREGGIE E A VIANO AL
BORDO PER IMBARCARE

LA BALENA CHE
LA BALENA E LA BALENA
E LA BALENA E LA BALENA
E LA BALENA E LA BALENA
E LA BALENA E LA BALENA
E LA BALENA E LA BALENA







QUESTA VEDETE
QUESTA BALLETTA
D'ORO SPAGNOLA?
CHI M'VEGNALERÀ
LA BALENA BIANCA
L'AVRÀ! RAGAZZI,
VI RIPETO: UNA
BALENA BIANCA CON
UN SOFFIO POTENTIS-
SIMO E CON MOLTI
ADRONI SULLA PEL-
LE BIANCO FAN-
TASMA MOBY DICK!



CAPITANO ACHAB
HO SENTITO PAR-
LARE DI MOBY
DICK E STA-
TO L'UNO A MO-
ZARV LA GAMBIA?

SÌ SÌ MOBY DICK M'HA
RIDOTTO COSÌ! MA ANDRÒ
SÌ NO ALL'INFERNO PUR DI
FANGUELA PAGARE RAMPO-
NIER! PORTATE LE VOSTRE LAN-
CE E LA MISURA DEL GROS-
PRESTO!



GIURATE CON
ME! LA STESSA
FORZA CHE CI
SPINGE IO LA
COMUNICO A VOI
ATTRAVERSO
QUESTI RAMPOHL
MORTE A
MOBY DICK!
SU SVITA-
TE LE VO-
STRE AR-
MI!



ITRE RAMPOHL ER PRE-
SENTAND AD ACHAB LE
ARM RIVOLTATE

ECCO! BEVE-
TE DA QUESTE
COPPE E GIURATE
CON ME!
DAREMO LA CAC-
CIA A MOBY
DICK E NO ALLA
MORTE!



LANCIA ACUTA
PER MOBY
DICK

MORTE A
MOBY DICK



ACHAB E' RITIRA E I MARINAI
ECCATI DALL'ALCOOL RIMAN-
DO ANCORA SUL CASSERO

DRAH
ALLEGRIA CI VUO-
LE DOPO QUESTA
BEVUTA SOTTO COL
TAMBURRO, PIR!



MOBY DICK: DEVE AVE-
RE UNA STORIA TUT-
TA SPECIALE QUESTA
BALENA

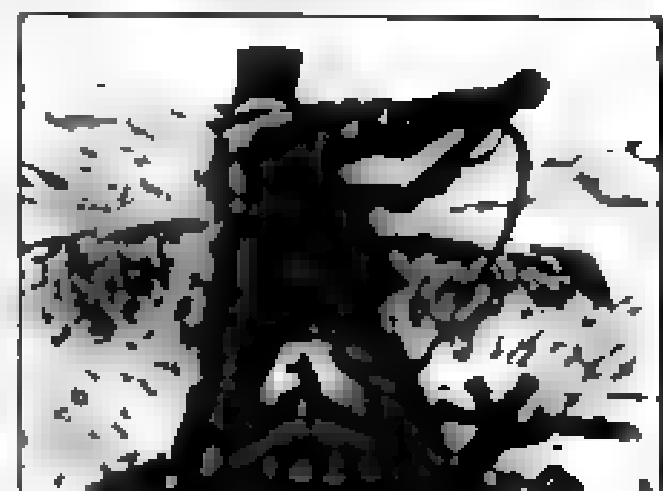
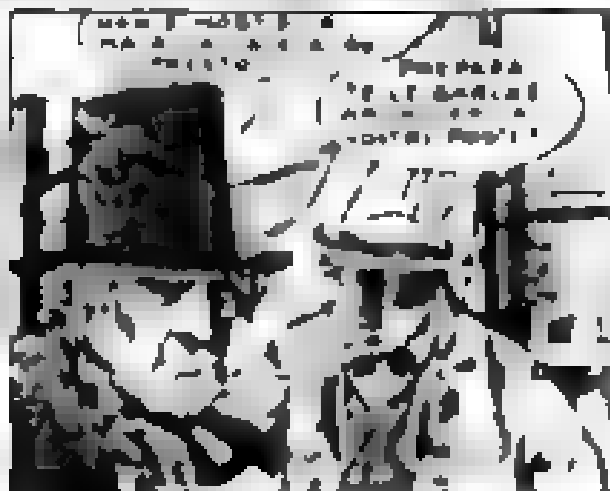
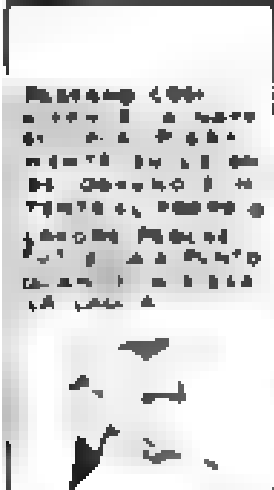
È STATA CACCATA DA MOL-
TI SEMPRE INVANO ALCU-
NI DICONO CHE SIA IMMOR-
TALE ALTRA CHE NON
ESISTE MA TUTTI NE
HANNO UN FOLLE TERRO-
RE E SPERANO DI NON
CONTRARLA MAI SULLA
PROPRIA ROTTA!

IO VISTO MOBY
DICK! BALENA
MOLTO CATTIVA
MA ACHAB MOLTO
FORTE CAPITANO.
IO SEGUO RE LUI!



MENTRE SUL CASSERO TUTTI CANTANO. CH'USO NELLA SUA CA-
BINA ACHAB SI DEDICA AL SUO LAVORO PREDILETTO

ECCO! IN QUE-
STO PUNTO CI IN-
CONTREREMO, MOBY
DICK E SARÀ LA MIA O
LA TUA FINE



MA APPENA SCAGLIATO L'ARPIONE, SUCCE-
DE IL FINIMON-
DO.



QUEQUES, GUARDA! LA
BALENA SI ALLONTANA!
SUCCEDE SPESSE QUE
STE COSÈ?

QUESTO E'
SOLO INIZIO
ORA PERI' REG-
G'YI PORTE



SO RAGAZZI
PER OGGI LA
CACCIA E FI-
NITA. ECCO
LA NAVE BIA-
NO SALV.

COSI' FINISCE LA PRIMA GIORNA-
TA DI CACCIA DEL PEQUOD.



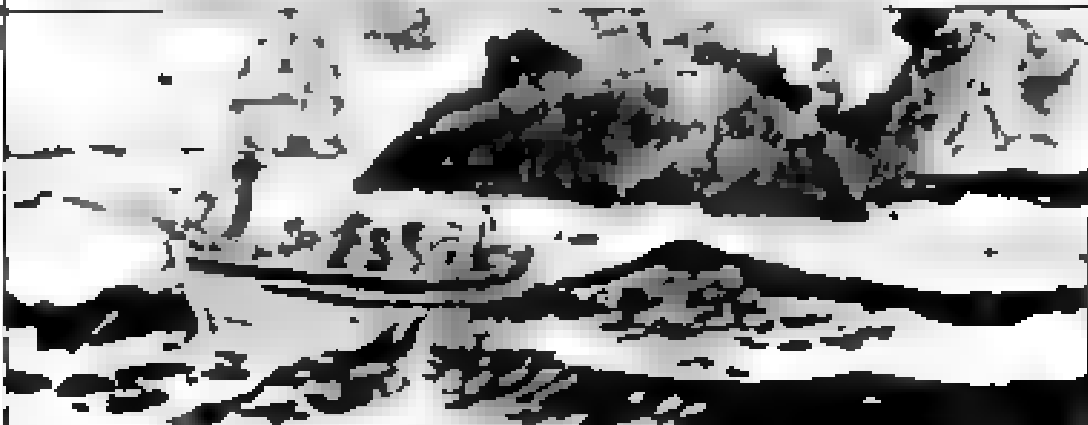
PASSANO GIORNI, SETTIMANE
IL PEQUOD ATTRAVERSA VARI E CO-
NE D' CACCIA E SI SPINGE VE-
RBO IL CAPO DI BUONA SPERANZA,
SEMPRE PIU' LONTANO, ALLA
RICERCA DI MOBY DICK

ANCORA
TU A
MAI PIÙ
N L'AMO AL
MONDO?
SOLVING!

A black and white photograph showing a person in a small boat on a river. The person is wearing a light-colored shirt and dark pants, and is looking towards the camera. In the background, there is a large dam or bridge structure with multiple arches, and some trees on the left bank. The water is calm, and the overall scene is peaceful.

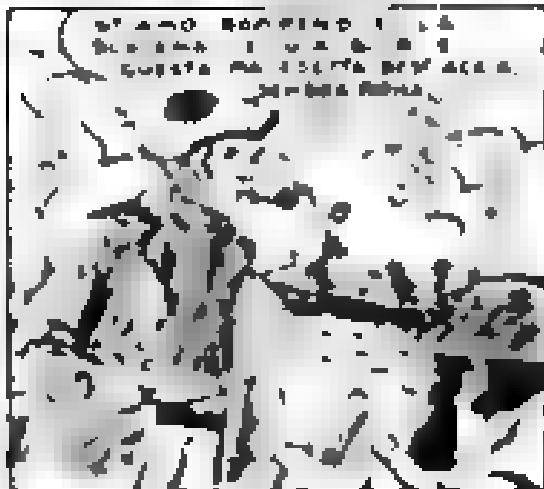
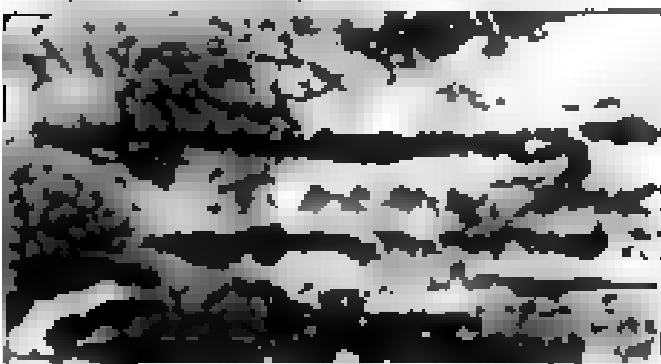
LA SALPER CONTA E DA AL
LA SUA TRA MAND LA SALPA

LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)

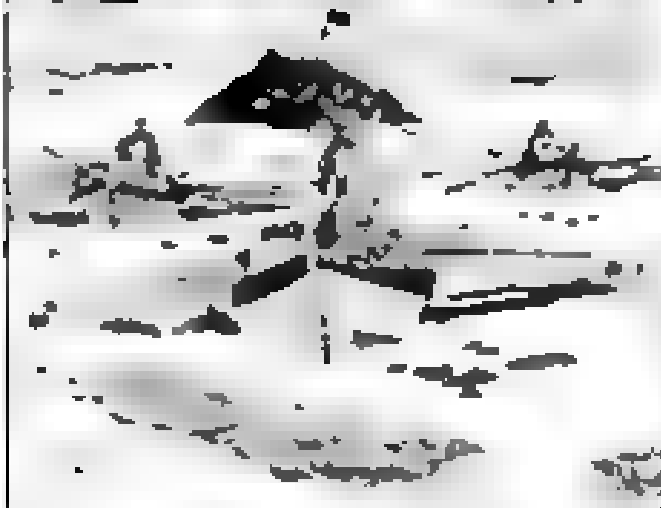


È MORTA LA
 MONTAGNA

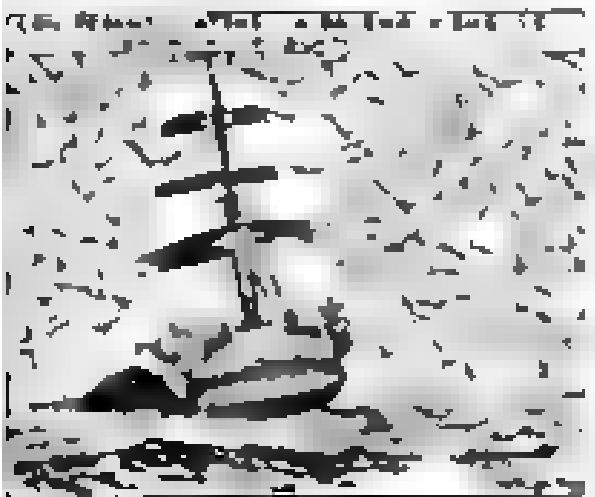
LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)



È MORTA LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)

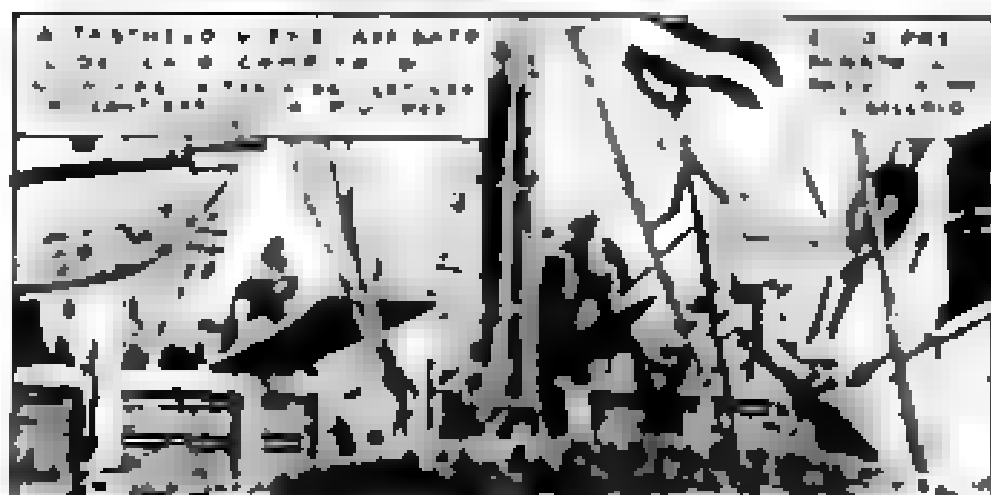
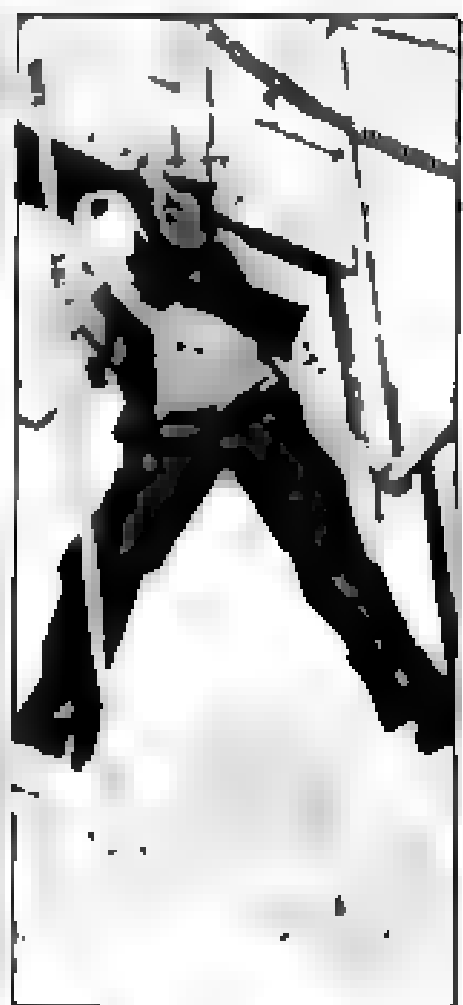
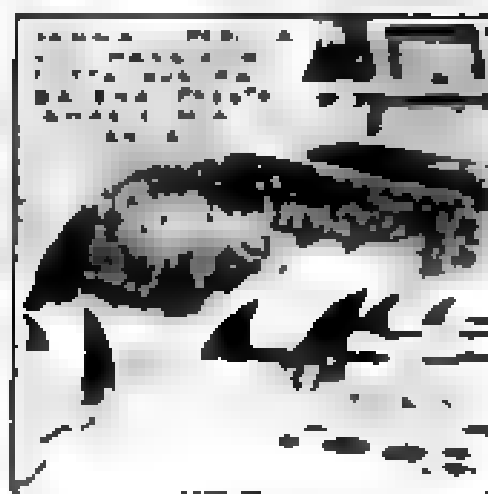


È MORTA LA
 MONTAGNA



È MORTA LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)
 (LA MONTAGNA È STATA UCCISA E MORTA)

È MORTA LA
 MONTAGNA

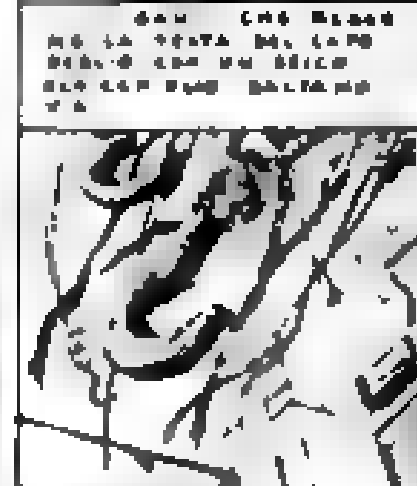




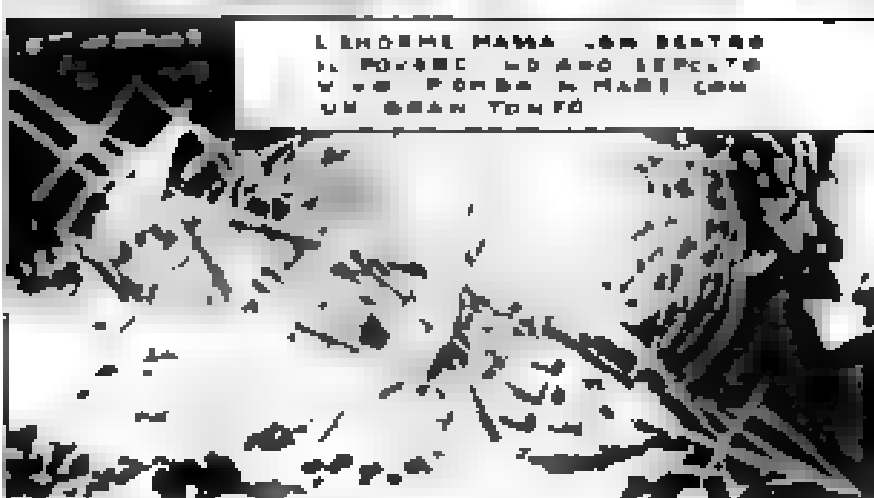
00000P
04170



E LAVERO PROCEDE SPEDIR
TA EFFETTI BANCHE ...



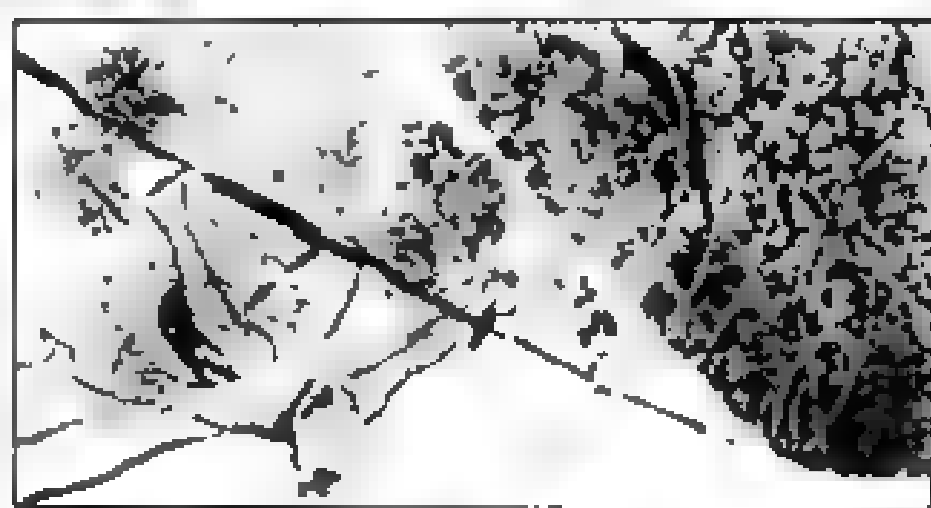
DAI CHE ELLEN
NE LA TESTA DEL CAMO
DELLA CON UN BRICO
DEL CAMO DEL BALTICO
VA



LENDOME MAMA CON BENTON
IL FORNICE LO ANDO SEPOLTO
V LO FORNICE A MARE CON
UN GRAN TONFO

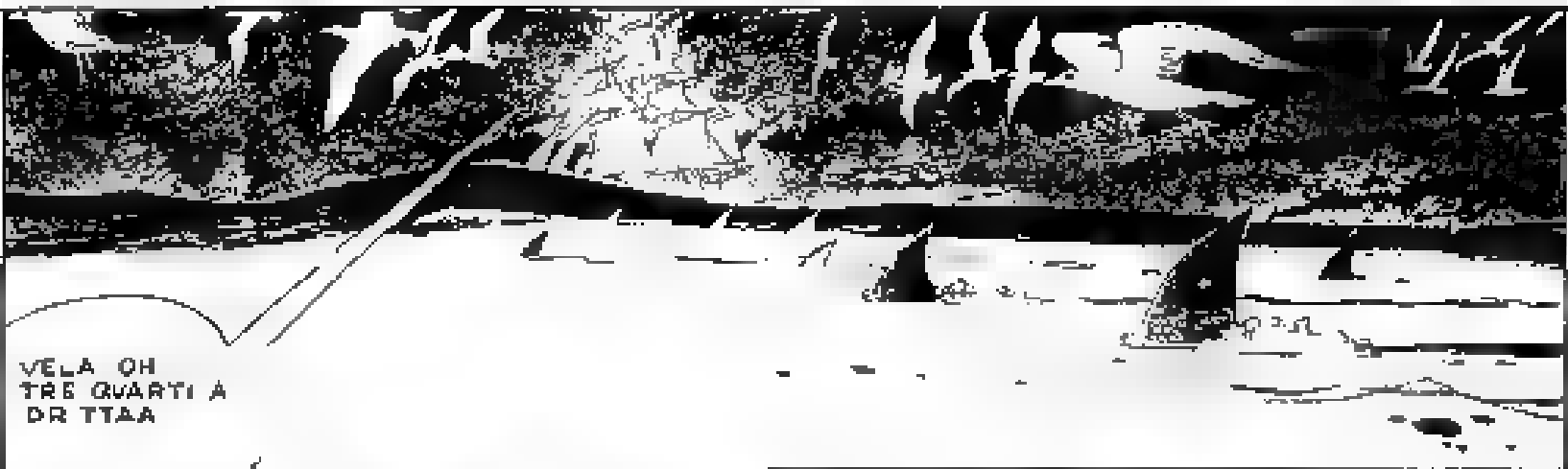
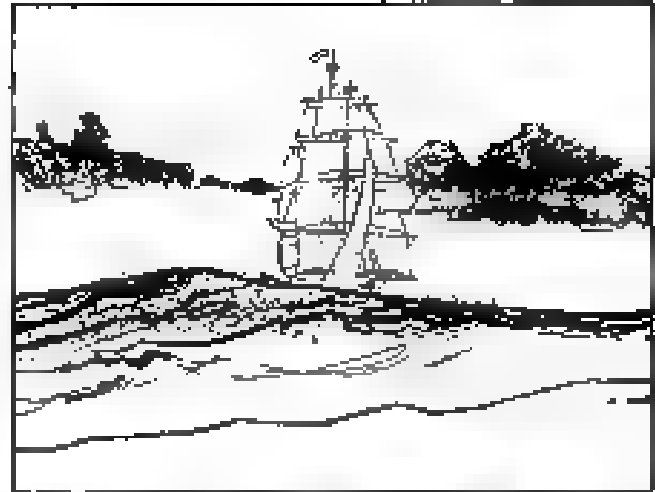


3. EIGUIE NA VISTO
TUTTO E QUASI
PERDERE UN ATTIMO.
IN TUTTA PER
AUTARE A
DIFFERIRE





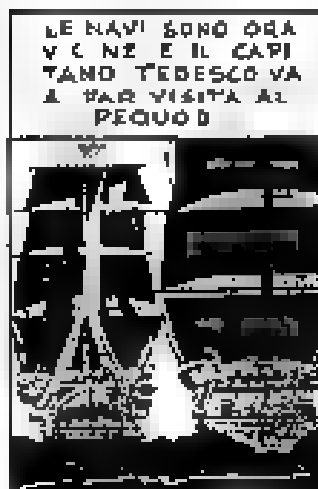
QUELLE E TASTAZZO
 VENGONO TRATTI IN SAL-
 VO PER IL LAVORO PRO-
 SEQUE ANCORA PER
 ORE 10 ORE.
 INFINE LA CARCASSA
 VENE ABBANDONATA
 E LA NAVE SI ALLONTA-
 NA ALLA RICERCA DI
 NUOVE PREDE.



VELA OH
 TRE QUARTI A
 DR TTAA



E UNA NA-
 VE TEDESCA
 LA JUNGFRAU
 PUNTA VERSO
 D'ND



LE NAVI SONO ORA
 VICINE E IL CAPI-
 TANO TEDESCO VA
 A FAR VISITA AL
 PEQUOD



AVETE VISTO LA
 BALENA BIANCA?

NE' BANCA NE ALTRO
 CAPTANO. NON ABBAI-
 MO INCONTRATO UNA
 SOLA BALENA



E NON ABBIAMO NELLA
 NAVE UNA SOLA GOCCA DI
 OLIO. VENGO A CERCARNE
 DA VOI.

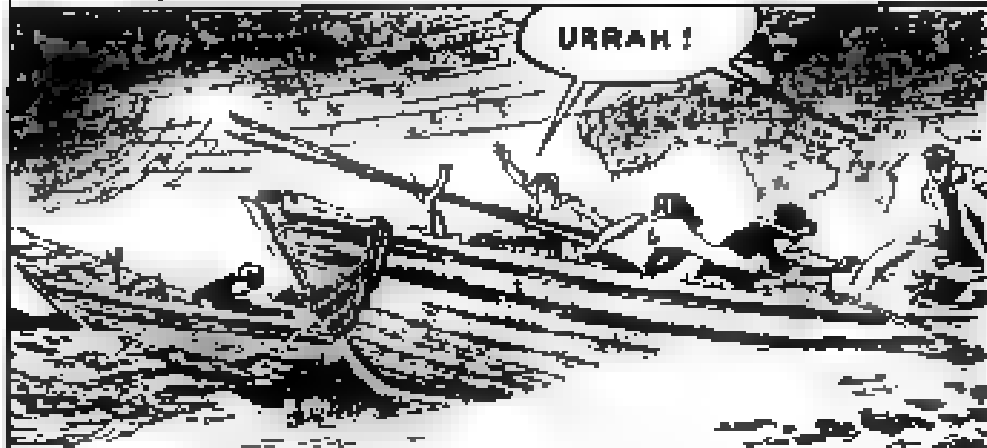
UNA BALENIERA CHE CHIEDE OLIO
 IN PRESTITO? AH AH AH!
 SMAKE RIEMPIGLI IL SERBATOIO



ECCO FATTO
 SIGNORE

BUDK PRO
 VI FAGLIA!

STARBUCK, STUBB E FLASH COLGONO LA BUONA OCCASIONE



URRAH!



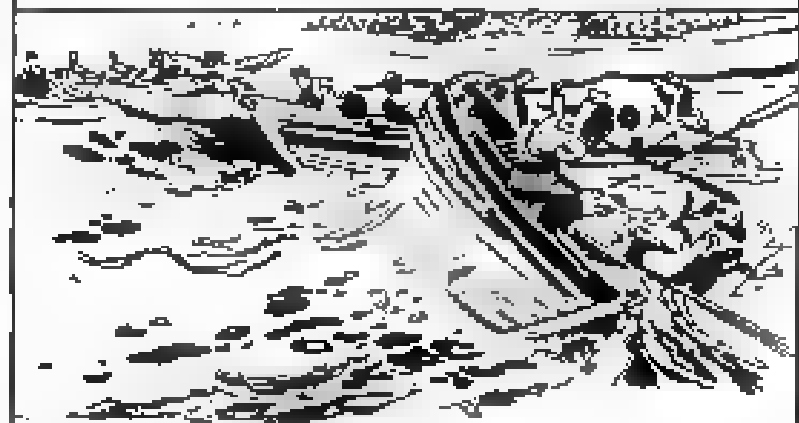
LE LANCE DEL PEQUOD SONO IN VANTAGGIO, MA PURTROSTO O, SARÀ RUBARE LA PREDA IL CAPITANO TIDES O TENTA UN LANC O FINESSCO

MA QUIESQUE, TASTHELO E DABOO COME TIGRI BALZANO IN PIED CONTEMPORANEAMENTE SCAGLIANO I RAMPON



I TRE FERRI SCAGLIAT SOPRA LA TESTA DEL RAMPO- NERE TEDE- SCO SI PIAN- TANO TUTTI NELLA BALE- NA

LE TRE LANCE NELLA PRIMA FURIA DEL CETACEO COLPITO, URTANO LA BARCA AVVERSARIA



ARIAH AH- N'INTE PAURE! QUALCUNO VI RACCOGLIERA



MA LA CORSA DURA POCO CON UN MANTOLO LA BALENA SI TUFFA TUMULTUOSAMENTE



METTENDO IN GRAN PER COLO LE BARCHI.



E VUOLE SOT- TO CON LE PRONTI A TAGLIARE, SE SCENDE ANCORA

IMPROVVISAMENTE LA BALENA RISALE E SCARAVENTA IN ARIA LA BARCA DI FLASH



E' L'ULTIMO
SPASMO D'
AGONIA DEL
MOSTRO
POCO DOPO,
ARRIVATO
DA TUTTE LE
PARTI, SI
ACAGIA
IMMOBILI
SULL'ACQUA

IL PEQUOD CHE HA SEGUITO DA PRESO LA
CACCIA E AVVICINA ALLE BARCHE ED ALLA
PREDA E RACCOGLIE TUTTI A BORDO



IL EQUIPAGGIO E' IN BRAN FERMENTO LE
BOTTI D'OLIO E AMMASSANO NELL'ATVIL
SOLO ACHAB RESTA CUPO E IN DISPARTE!

IL PEQUOD PER
LA TUA VITA,
HOBY DICK
NON VEDO
L'ORA DI SAL-
TARE IL
CONTRO



TUTTO E' SISTEMATO
CAPITANO VOLETEI DAR
M LE DISPOSIZIONI PER
LA ROTTA?
BENE
TREL EREMO
PER IL MARE
DI GIAMA VO-
GLIO RACC OGGE
RE LE COSTE GIAPP
NESI IN TEMPO PER
LA GRANDE STAGIONE
DI CACCIA



CON UN BEL VENTO FAVOREVOLE IL PE-
QUOD SI AVVICINA AL CAPO DI GIAMA



TERRA
QUAS AVEVO SCOR-
DATO CHE CE NE
FOSSE ANCO-
RA

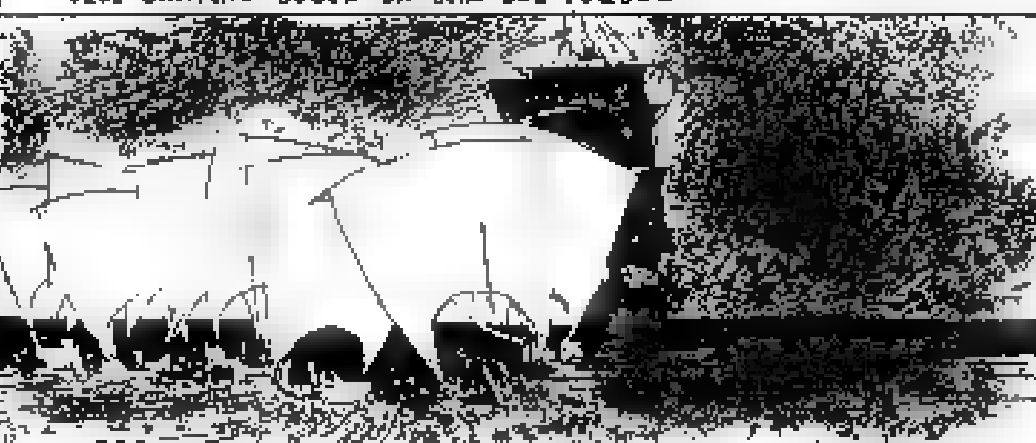
BUON PROFUMO
DI PIANTE COME
IN MIO PARSE



GUARDATE LA
DIETRO!



USCITE DALLE INNUMEREVOLI INSEGNATURE UN NUVOLO DI
VELE BIANCHE SEQUE LA SCIA DEL PEQUOD

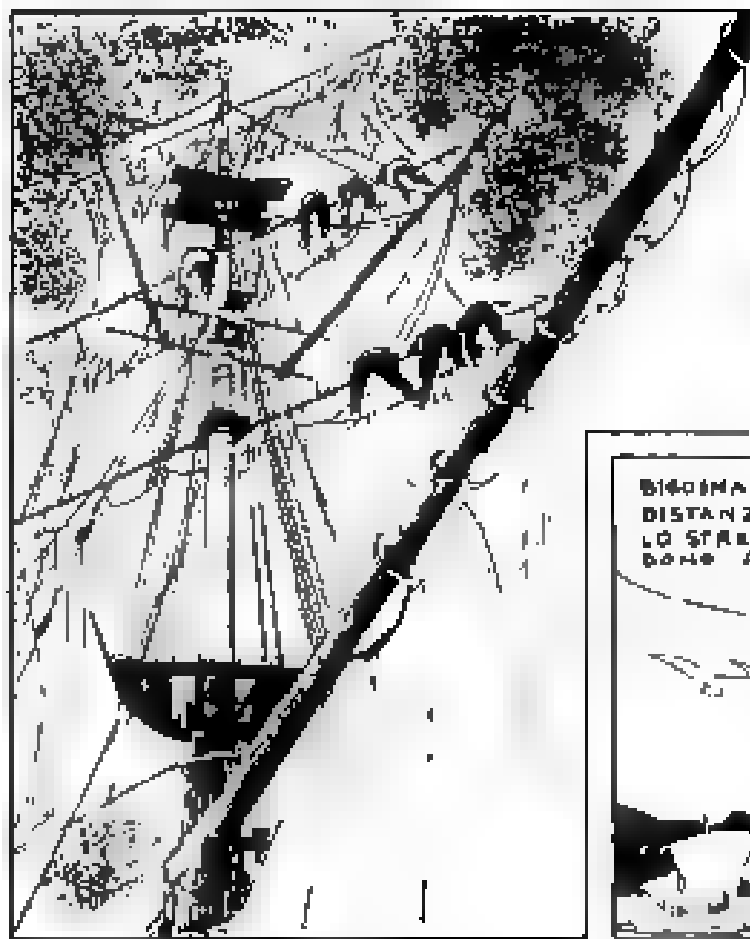


PIRATI MALINI!
FATE RINTORZARE
LE VES STARBUCK,
IL VENTO E' IL
FAVOREVOLE!



VELOCI. MARINAI SI AFFRETTANO A
SERBAGLIARE TUTTE LE VELLE

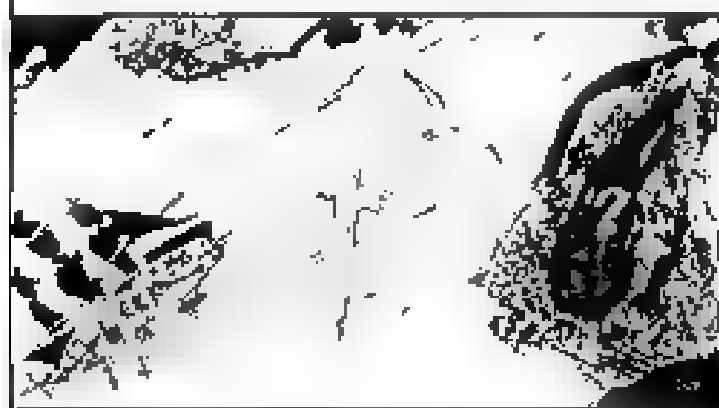
INTANTO COME DA SERVARE L'ORDA DI PIRATI
SI BUTTA IN UN PIROGHE MISERUMENTO.



BISOGNA MANTENERE LE
DISTANZE SE GUERIAMO
LO STRETTO NON CI PREN
DANO PIU'



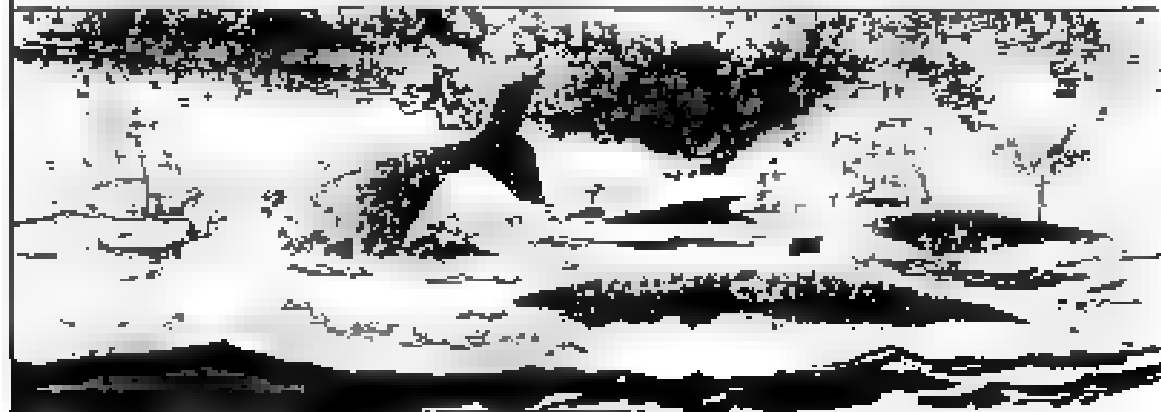
IL PIROGHE CON TUTTE LE VELLE SPIEGATE SEM
BRA VOLARE SUL MARE APERTO E LA FLOTTA GLIA
PIRATA SPARISCE BEN PRESTO ALL'ORIZZONTE



QUALCHE SETTIMANA PIU' TARDI NELLA GRANDE
ZONA DI CACCIA DEL GIAPPONE



TUTTA LA CIURMA SI AFFOLLA SULLA MURATA E UNO SPETTACOLO MERAVIGLIO
SO SI PRESENTA AI LORO OCCHI. M ENIA A DI ZAMPILLI NYADONO L'ORIZZONTE



ALTRI NAVI SI ERANO ACCORTE IN QUELLA ZONA E
BAMBONI VOLANO SULLE FREDE FIN E FIN VOLTE



UNA DELLE NAVI È AVVICINATA
AL PEGUO E ACHAB SEMPRE
FERMO SUL CASSERO MI APPAR-
FETTA PER CH SOLA ANCORA
UNA VOLTA



CON DELLA NA-
VI? AVETE
VISTO LA SALLA
NA BIANCA?

VEDETE QUESTO?
È STATA QUELLA
MALETTA A
STRAPPARMILO



A ME HA SFALCATO
LA GAMBA MA DOVE
L'AVETE VISTA?
L'AVETE FORSE
VISTO SÌ?

NO! SAREBBE TROPPO GLORIA
AMHAZZARLA MI L'HA
STATO PERDERE IL BRAC-
CIO E HO LASCIATO CHE
ANDAVA VERSO L'EQUA-
TORE!



HO VISTO GIUSTO
DOPO TUTTO! STAREBBE
FATE RIENTRARE LE
SARCHE E VELA
PER L'EQUATORE



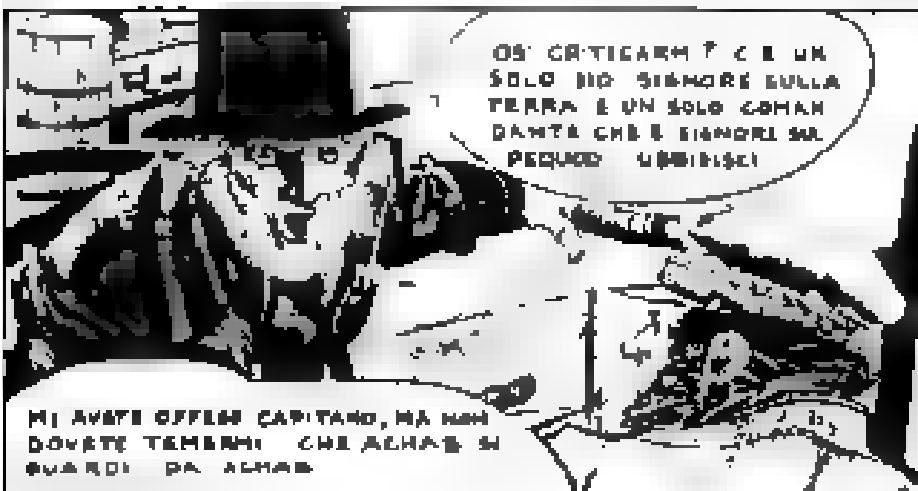
MACCARTANO
QUI C'È TANTO
OLIO DA REMPRI
TUTTA LA STIVA
E HARNA SONO
TROPPO ECCITATI

ALLA MALDRA VO E
LOI? C'È
MOBY DICK CHE M
ATTENDE E TU VOR-
RESTI PERMANERE
VEDI SÌ?



MA I PROPRIETARI...

OS CRITICARMI? C'È UN
SOLO NO SIGNORE SULLA
TERRA E UN SOLO COMAN-
DANTE CHE È SIGNORE SU
PEGUO UBBIDISCI!



MI AVETE OFFESO CAPITANO, MA NON
DOVETE TEMERMI CHE ACHAB SI
GUARDA DA ACHAB

SIETE UN BRAYUO
HO STANBURI
NON ABBIATEVE
LA A MALE CON-
TINUATE PURI
LA CACCIA



I GIORNI PASSANO
E AGHAR È SEMPRE
PIÙ MPASANTE.
QUESTA SUA INQUIETU-
DINE L'HA CO-
MUNICATA A TUTTO
L'EQUIPAGGIO TAN-
TO CHE GLI UOMINI
ORMAI NON ASPETTA-
NO ALTRO CHE L'OR-
DINE DI FAR VELA
VERSO L'EQUATORE.

È UN GIORNO, MENTRE AGHAR È SUL
PONTE A FARE I SOLITI RILEVAMENTI SUL
SOLE PER DETERMINARE LA LATITUDINE.

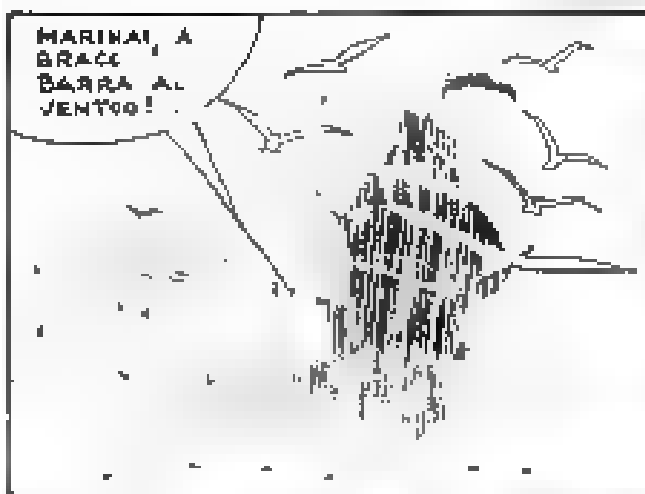


OH SOLE, TU VEDI
MOBY DICK IN QUE-
STO MOMENTO, E
VEDI ME!

NO GUARDO TE
CHE LA VEDI E SONO
ANCORA QUI
FERMO!



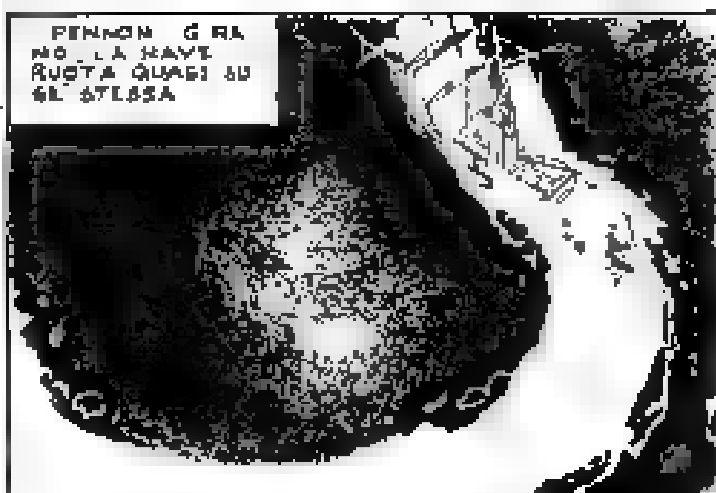
MARINAI, A
BRACCIA AL
VENTO!



A QUEL GRIDO IMPROVVISAMENTE TUTTO L'EQUIPAGGIO
SI PRECIPITA ALLE MANOVRE.



PENNON GIALLO.
LA HAVE
RUOTA QUASI SU
GLI STESSA.



E CON I SUOI TRE ALBERI ELEGANTI RITTI SULLO SCAFO, IL
SLANGA SULL'E ONDE TUMULTUOSE VERSO L'EQUATORE, VERSO
MOBY DICK.



UNA LUCE NUOVA BRILLA NEGLI
OCCHI DEL VECCHIO CAPITANO CHE
OSSERVA DAL PONTE LE MANOVRE.



TUTTI NE SONO AFFASCINATI.

GUARDALO, SEM-
BRA L'IDIO DI
GLI OCEANI!

SI IL VECCHIO TER-
RIBILE VUOL GIOCA-
RE LA SUA PARTITA
FINO ALLA FINE E
STÀ CERTO CHE
LO FARA.



E COSÌ, UN GIORNO, VERSO SERA, IL PEQUOD
VIENE INVESTITO DA UN TIFONE

IL CLIM PIÙ CALDO
E' QUEL PIÙ SPLEN-
DENTE NASCON-
DONO SPESSO LE
PIÙ TREMENDI
BURRASCE E IN
QUESTI MARI DEL
GIAPPONE COSÌ
SPLENDENTI D
LUCE, LE PIÙ
TERRORE E TEM-
PESTE GIUNGO
IMPROVVISI A
CEL BREVE



SU CON GLI ARCANI
ASSICURATE
LE LANCE.



CAPTANO DIO E CON-
TRO D' NOI TORNIA-
MO A CASA GRA-
MIO PENNON

SIGNOR
STARBUCK



SIGNOR STAR
BUCK FERMAVE
VI: GETTATE
QUELLA SCURE!



MA MARI-
NA

LASCIATE STARE
BUTTATE SU



QUESTO E' UN SE-
GNO PROPIZIO
LE BANCHE FIAN-
ME LI GU DERAN-
NO VERSO LA BA-
LENA BIANCA



I FUOCHI DI S. ELMO
P' ETA' DI NOI.



DAFINI I PARAFUMI MI
V' FARE VEDERE CHI NON
HO MAI VISTO DELLE POLE-
E' TICO LE PIUMME
CHE HANNO
ZANO FINO AL
CIELLO E HANNO
SPIRITO DA
LE CAN
ROSE



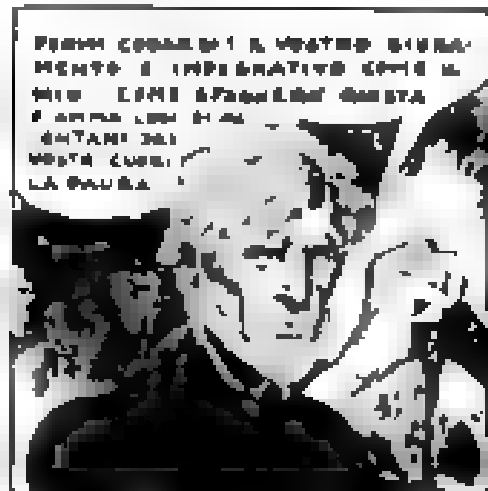
IL VOSTRO ASPETTO
CAPITANO ACHAB.



E' UN SEGNO DEL
CIELO TORNANO
NO LORO



PERCHÉ COME IL VOSTRO GIURA-
MENTO E' INSERITO COME IL
MIO L'HO SPERATO QUESTA
E' COME L'HO IN AL-
CANTO DEL
VOSTRO CUORE
LA PAURA

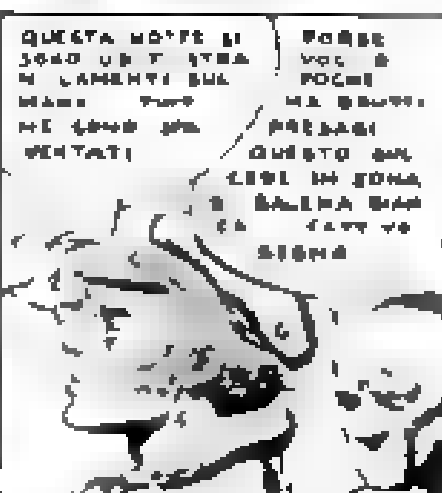


COME IL TORNARE E' STA' SALANDO CON-
L'HO MAI VISTO A LORO POST E
E' PRONTO A SOCCORRERE LA NAVE



QUESTA NOTTE MI
SONO UN T' STRA-
N LAMENTI SUL
MARE TANTO
ME L'HO MA
VENTATI

FORSE
VOL E
POCHI
MA BRUTTI
PRELAMI
QUESTO SUL
CIELO IN FON-
E' SALTA MAI
LA CANTO
SEGNO

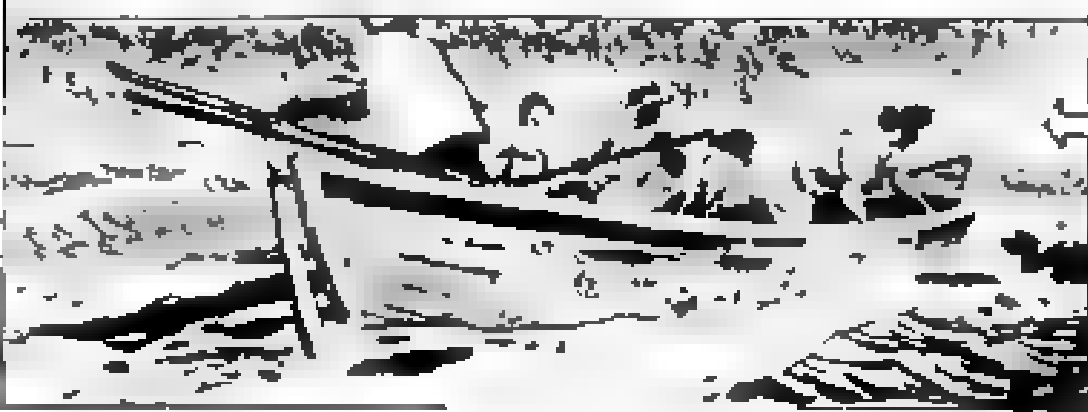


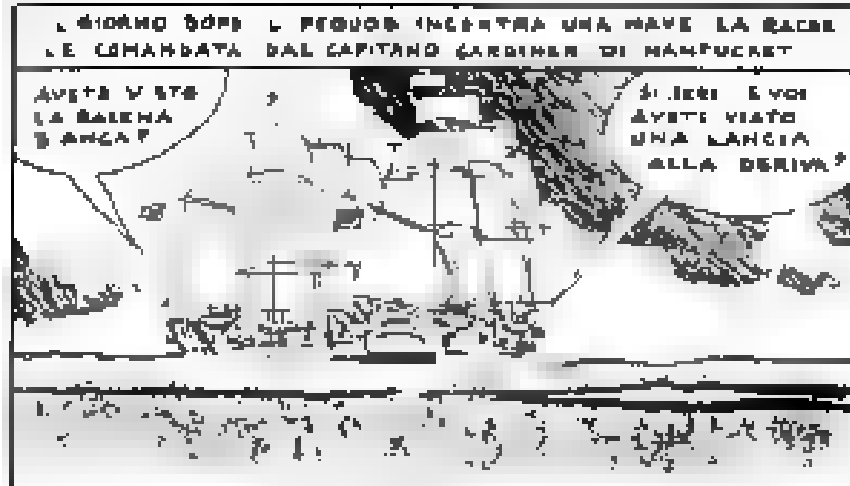
E' L'ALBA E' UN MARINAIRO
SALANDO SULLA COPPA PER
L'PRIMO TURNO DI GUAR-
DIA



AHNNN!!!

SUBITO VIENE MESSA A MARCA UNA LANCIA DI SOCCORSO MA NEMMUNO
GENERAL LA SALVA BIANCA HA FATTO LA SUA PRIMA VITTORIA





AVETE VISTO
LA BALENA
D'ANCORA?

SI, JEI! E VOI
AVETE VISTO
UNA LANCIA
ALLA DERIVA?



NO, MA DOVE AVETE
AVUTO STATO LA BALE
NA? L'AVETE VISTO
MA?



L'ABBIAMO ARMONIA-
TA ENI, MA LA BAR-
CA CHE L'HA PRESA È
STATA TRASPORTATA
VIA DENTRO CERA MIO
FIGLIO E DA NOI
CHE LO CERCHIAMO.
AIUTATECI ANCHE
VOI



NO, CAPITA-
NO GARDI-
NER



CAPITANO ACHAS VI PRE-
GO, MOLTEGIATEMI LA
VOSTRA NAVE PER
QUARANTOTTO ORE
E IL MIO FIGLIO IN
QUELLA BARCA.

NO, NON HO
TEMPO
NON POSSO!
STARBUCK
LA MOTTA DI
PRIMA VIA!



COSA NON DAREI
PER TORNARE A
NANTUCKET CON
LORO

AN STARBUCK INVECIARE LA
PROPRIA CASA, PROPRIO CARO,
MA NON POSSO QUALCOSA PIÙ
FORTE DI ME. MI SPINSE DEVO,
DEVO ANDARE, DEVO UCCI-
DERE IL MOSTRO!



QUELLA NOTTE ACHAS LA TRASCORRE SOPRA COPER-
TA A FISSARE SU OGGI NEL NERO MARE E ALL'ALBA

SU LE VERETTE!
TUTTI IN COPER-
TA!



NIENTE SI-
GNORE NIENTE

COSA
VEDI?

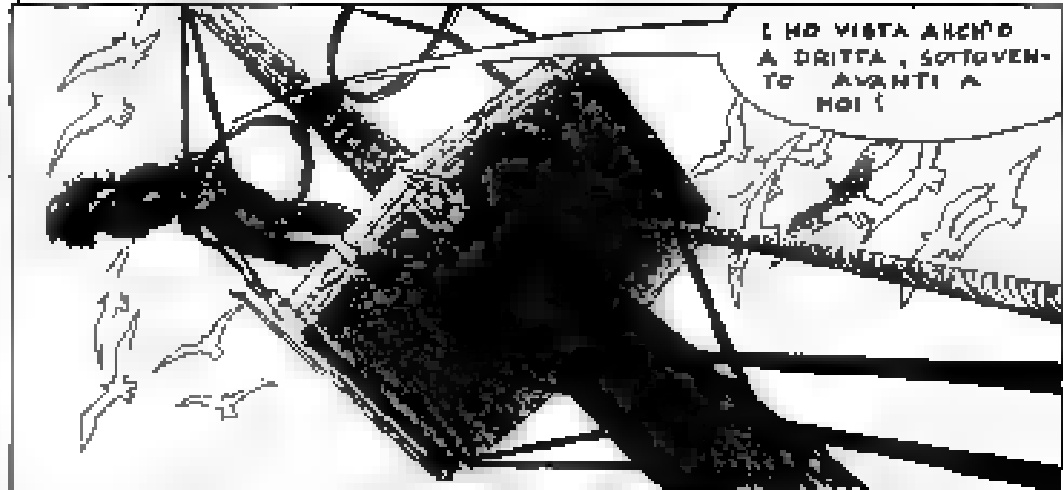


QUA, RINGIATE LA COR-
DA TIRATEMI SU VO
SI LO VEDERE ANCHE IO
SARÀ ACHAS AD AVVISTA-
RE HOBY DIER

L'AGGIU' SOFFIA
L'AGGIU' SOFFIA
E MOBY DICK 'E
MOBY DICK



E HO VISTA ARCHO
A DRITTA, SOTTOVEN-
TO AVANTI A
NOI!

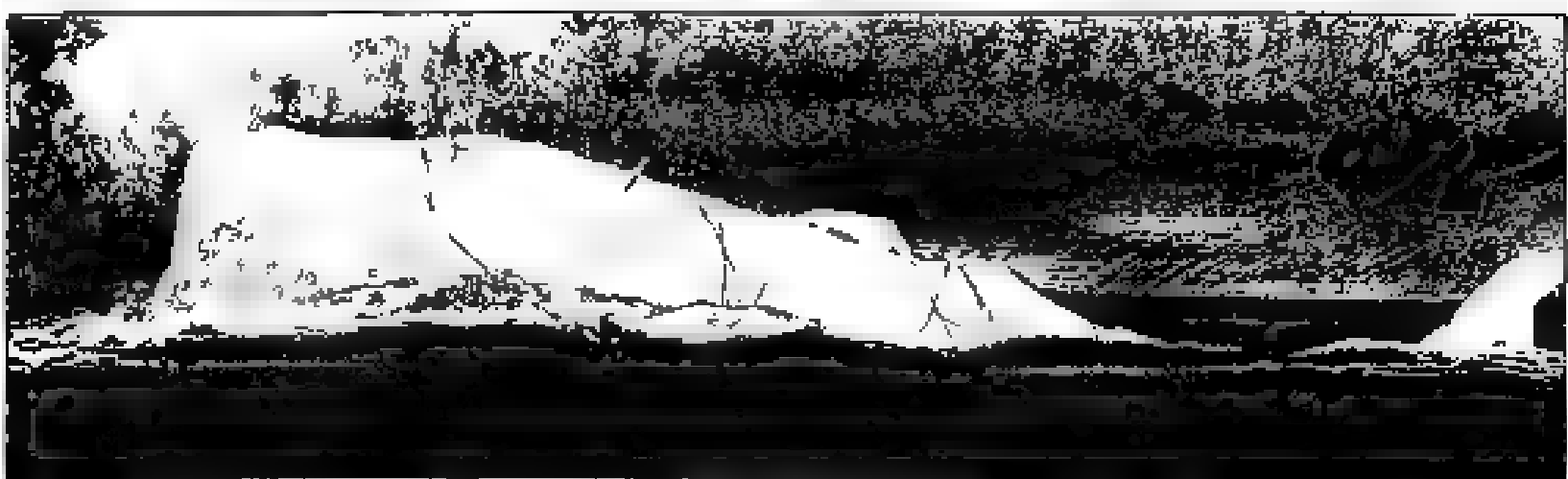


I MARINAI ACCORRONO ALLA MURATA ECCITATI

PRONTE LE LANCE!
IN MARE! INMA-
RE



INTANTO CULLA-
TA DALLE LUNGHE
ONDE DELL'OCEA-
NO MOBY DICK
NON S'AVVEDE AN-
CORA DEL PERI-
COLO



FORZA CON LE BRACCIA
AVANT COS' MARINAI



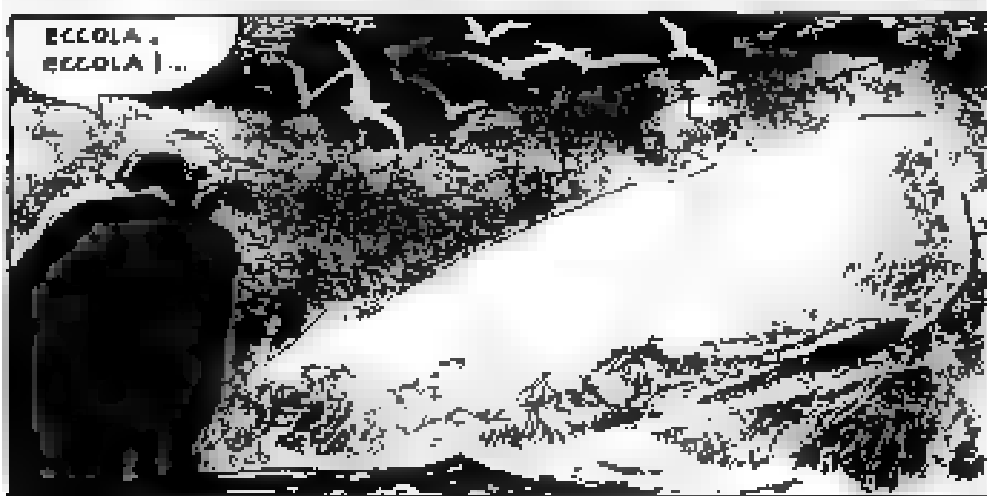
LA BALINA SI ACCOR-
GE DEL'E BARCHE E
SI TUFFA IMPROVVI-
SAMENTE



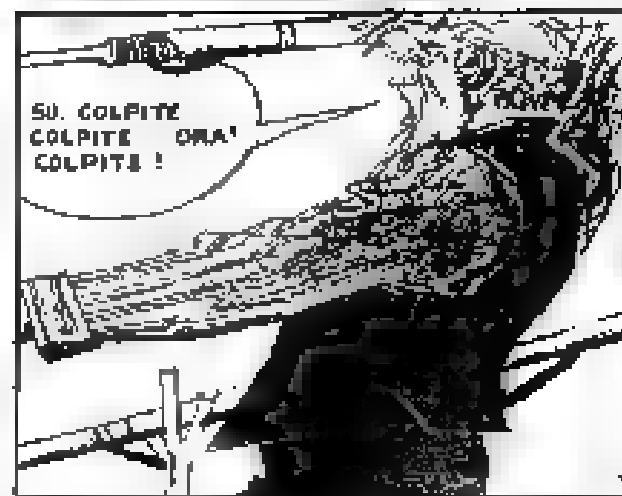
ORA LE BARCHE ASPETTANO LA RICON-
PARSA DI HOBY DICK



AL UCCELLI, GLI
UCCELLI! LA
BALENA STA PER
EMERGERE



ECCOLA,
ECCOLA!...



SÌ, COLPITE
COLPITE ORA!
COLPITE!



QUATTRO ARRONI E
NE UNO SOLO, VOLANO
VERSO LA PREDA



VA ANCORA SOTTO
PRESTO DATELE
CORDA

NELLA CONCITAZIONE DEL MOMENTO UN UOMO
S'IMPICCHIA NELLE CORDA ED È TRASCINATO IN ACQUA.



ANNNNN!



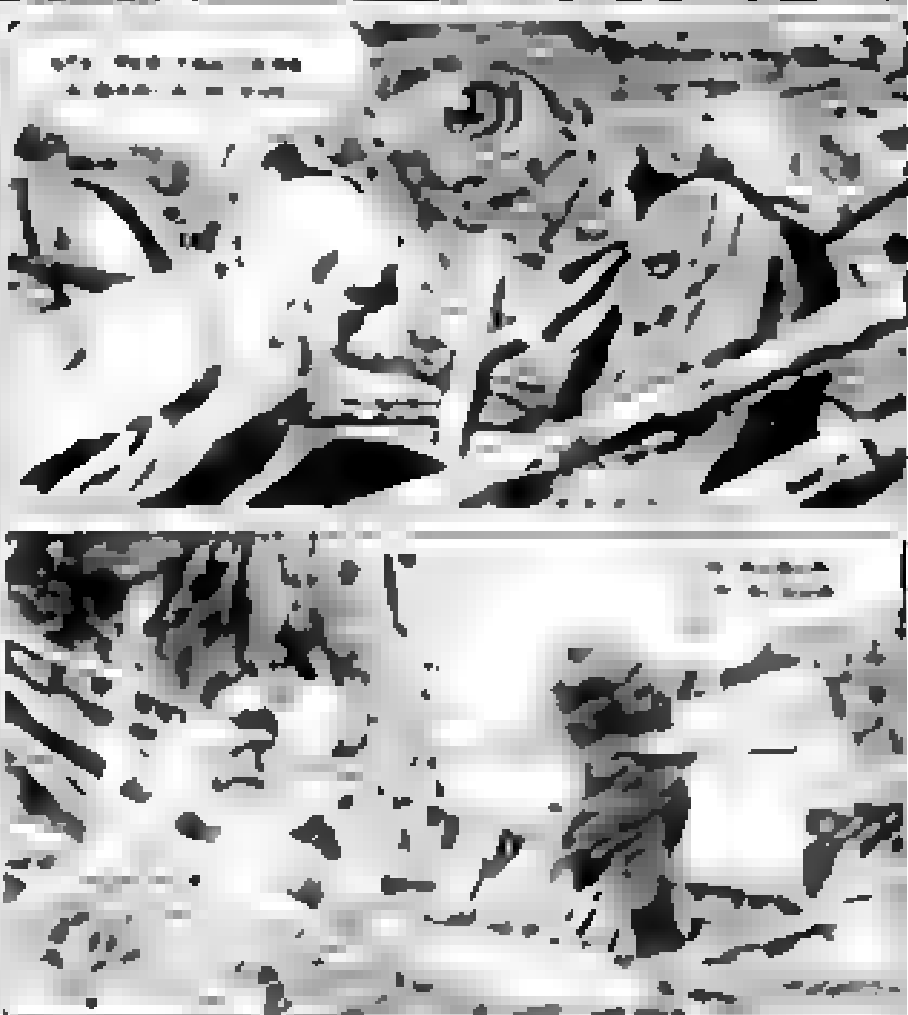


Figure 1. Aerial view of the study area showing the location of the study site (indicated by a black dot) and the surrounding landscape.

Figure 2. Aerial view of the study area showing the location of the study site (indicated by a black dot) and the surrounding landscape.

Figure 3. Aerial view of the study area showing the location of the study site (indicated by a black dot) and the surrounding landscape.

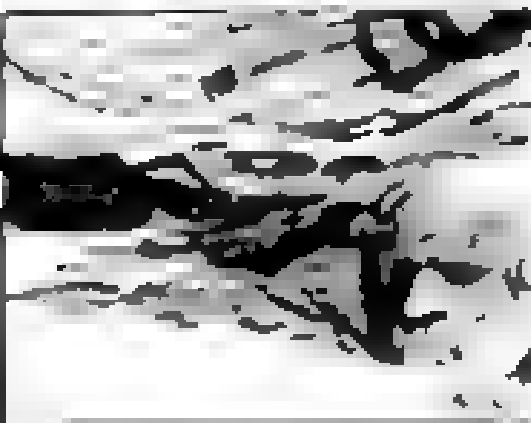


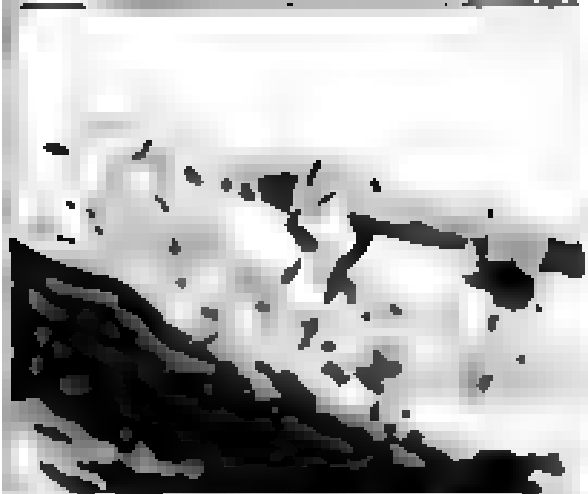
Figure 4. Aerial view of the study area showing the location of the study site (indicated by a black dot) and the surrounding landscape.

Figure 5. Aerial view of the study area showing the location of the study site (indicated by a black dot) and the surrounding landscape.

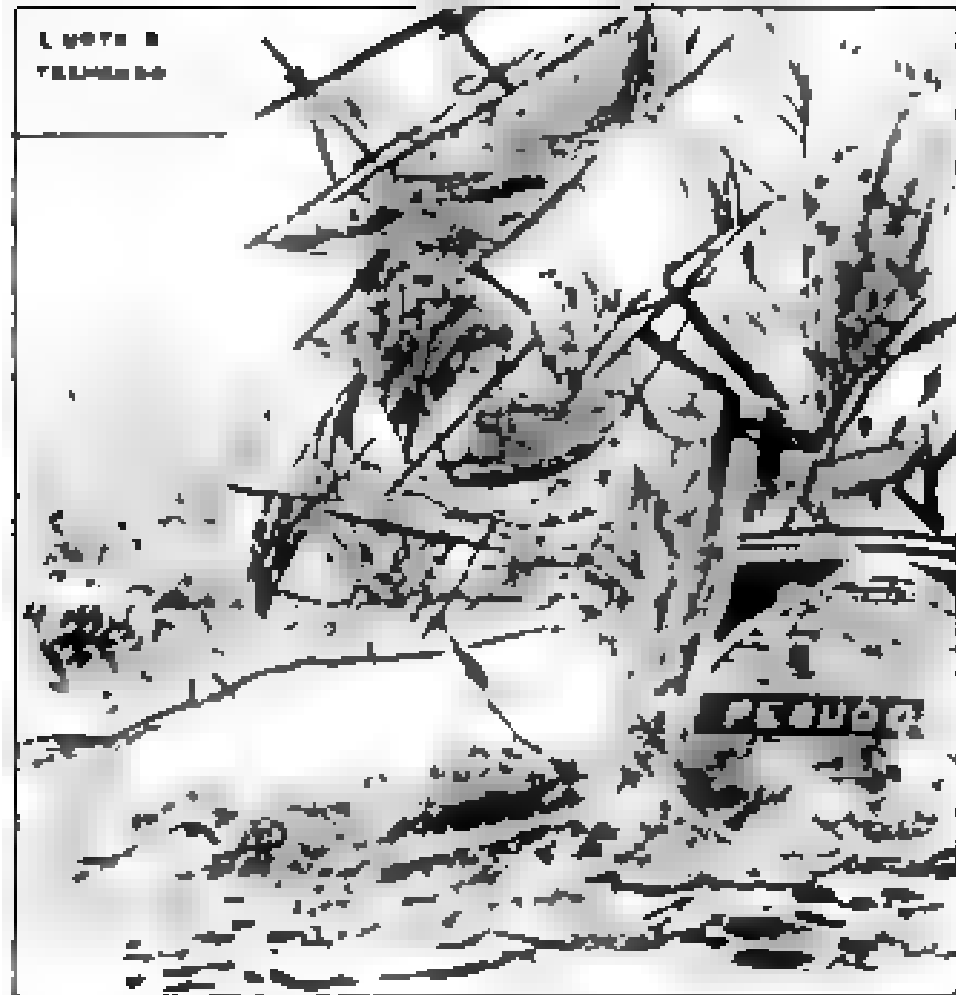


Figure 6. Aerial view of the study area showing the location of the study site (indicated by a black dot) and the surrounding landscape.

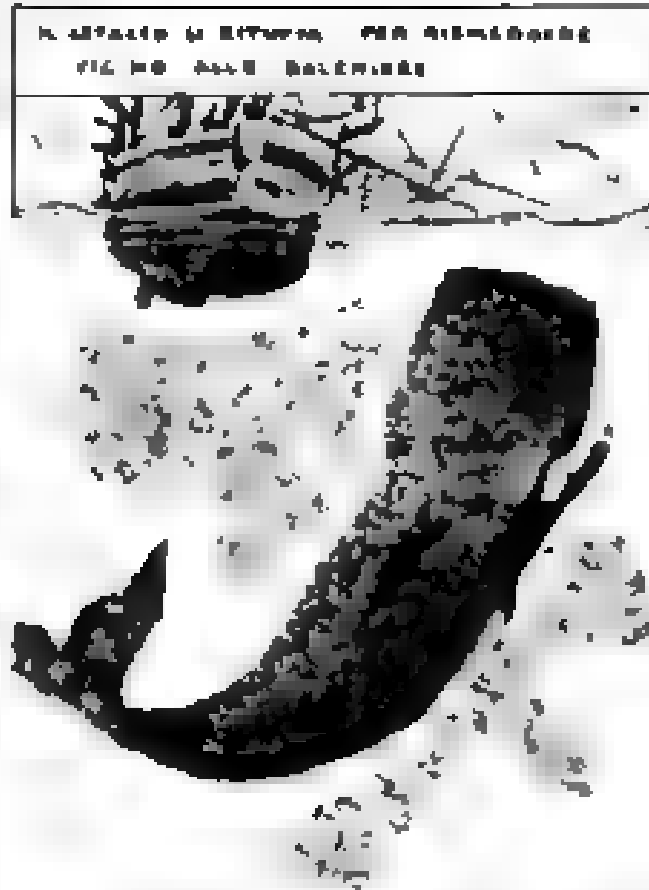




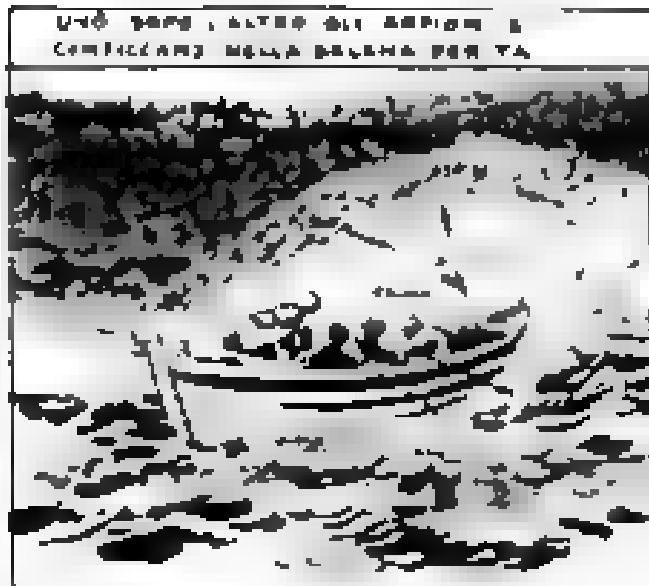
L'UOMO
TORNATO



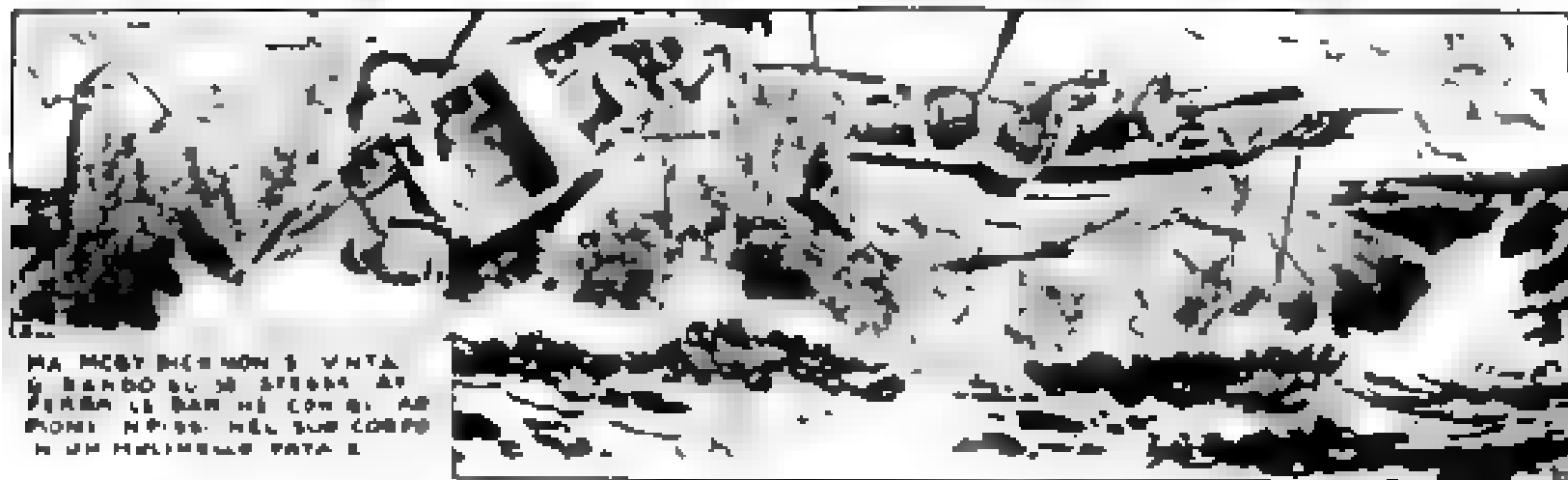
IL SOTTO DI RITORNO PER RIMEDIARE
VIA HO ALLE DALL'INCHIESTA



UNO DOPPIA, ALTRO DI ARROGIA E
COMPLICATO NELLA DALLA PER TA



DIAGNOSI
ADDIZIONE



MA MOSTREREMO LA VITA
E BANDO SU SE STESSA AT
PERLA LE SAN NE CON SI. AD
PIONE HPSS. NEL SUO CORPO
E UN MOLTO PIU' PATA E

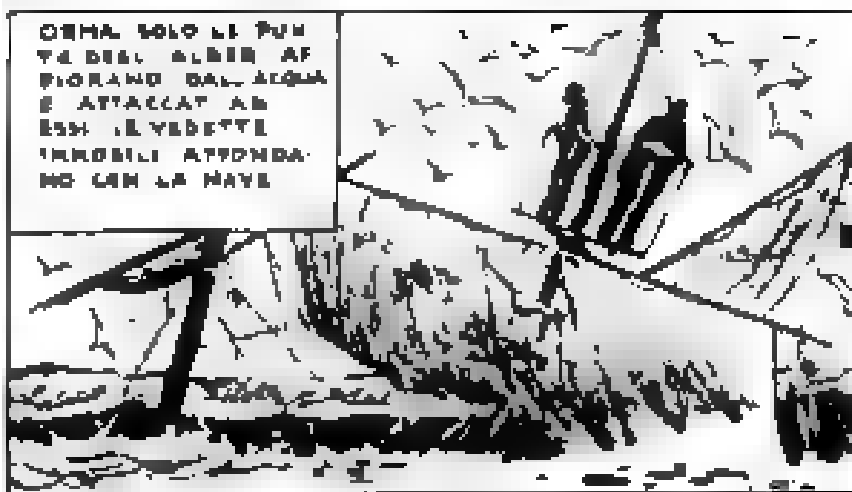
NON MI T BARCHI ROMANO IN MARE
NINA CONOSCO CHE NOSTRI V L



GRAN BUIO IL PE
QUESTA AFFONDA!



ORMA SOLO LE PUN
TE DEL ALBERI AF
FIORANO DAL ACQUA
E ATTACCAT AD
ESSE IL VEDETTE
IMMOBILI ATTENDE
NO CON LA NAVE



NON PUO NAVE
NON BARCHI
NINA



DAL VORTICE DELLA NAVE CHE SI NNA
BISCA PER L'ULTIMA VOLTA LA BIANCA FOMEN
TE, CORA DI MORY DOR E ELEVA NEL SOLE



O SOLO SUL
MARE



PASSA UN GIORNO E UNA
NOTTE IMBALLE BALLE
GIÀ SOSTENUTO DA UN DRY
TARE FINCHE LA BALLO
INVECE DEL F SIO PIRATO
TROVA UN ALTRO ORFANO



LA RACCHE, RACCOLTO L'UNICO SUPERSTITE DEL PEQUOD, PUNTA VERSO LE COSTE DELL'AMERICA SETTENTRIONALE.



E DOPO ALCUNI MESI DI NAVIGAZIONE, FINALMENTE APPARE LA COSTA TANTO DESIDERATA, LE CASSE GRIGIE E I MOLLI DI NANTUCKET...



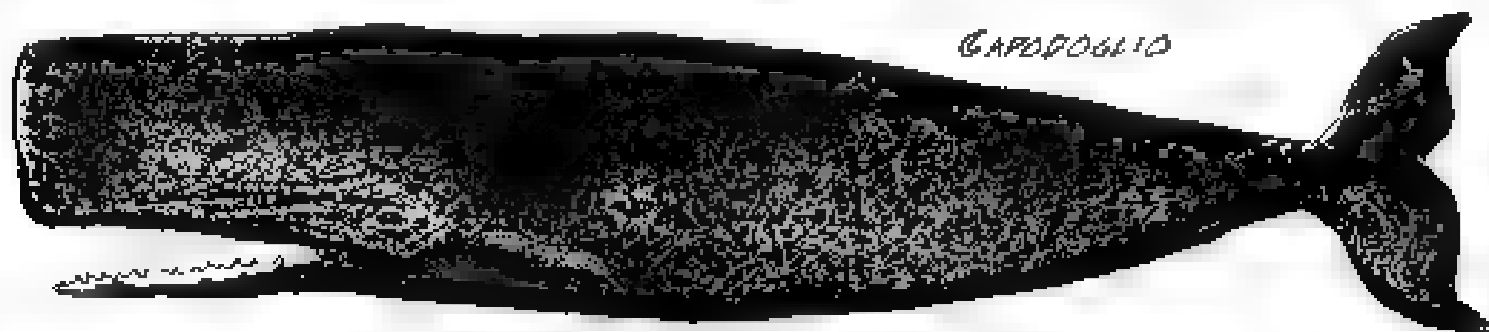
MOLTI E LUNGH ANNI SONO TRAGLIORSI ISMAEL NON CORRE PIU' MAI IN CERCA DI EMOZIONI. ORA LE NAVI PARTONO SENZA DI LUI. PUNTANO VERSO LE LORO MITE LONTANE. PERO' QUASI OGNI GIORNO QUANDO ALZAMMI, GLIELLO PERMETTONO, LO SI PUO' VEDERE SUL MOLO DI NANTUCKET. IMMOBILE CON LO SGUARDO FISSO VERSO UN PUNTO LONTANO. INDEFINITO. FORSE VEE VECCHI FANTASMI. FORSE ODE ANTICHE BRIDA O GABIERI. O FORSE RICORDA UNA LUNGA E TRASCIA CACCIA AD UN FAVOLOSO MOSTRO BIANCO. ED UN UOMO

ACHAB'.

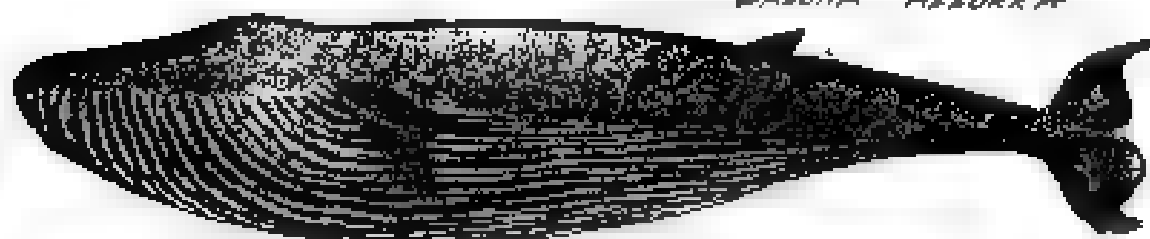


CACCIA ALLA BALENA

LA STORIA DELLA CACCIA ALLA BALENA HA UN LUNGO PERIODO AVVENTUROSO E SPESIERO, IN TUTTO IL SECOLO
DAI PORTI DELL'AMERICA SETENTRIONALE, DALL'EUROPA, DALL'AFRICA, BALENIERE PARTIVANO PER CACCIARE
DI ANNI VERSO TUTTI GLI OCEANI, ATRAVERSO PERICOLI SCOPPI, TEMPESTE, NAUFRAGI, INSEGUIMENTI
ESTENUANTI. NOMI COME NEW BEDFORD, NANTUCKET, EAST HAMPTON RESTERANNO NELLA MEMORIA DEGLI
UOMINI FINO A CHE GLI UOMINI CONTINUERANNO A SOLCARE I MARI CON LE LORO NAVI ...



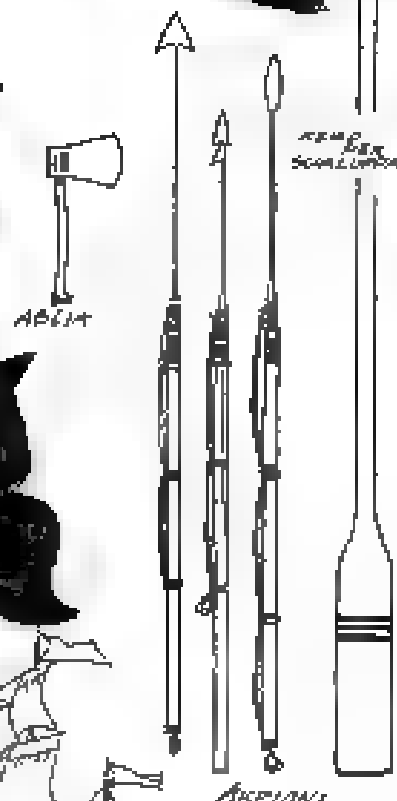
CAPODOLLO



BALENA AZZURRA



BALENA FRANCA O DI GROENLANDIA

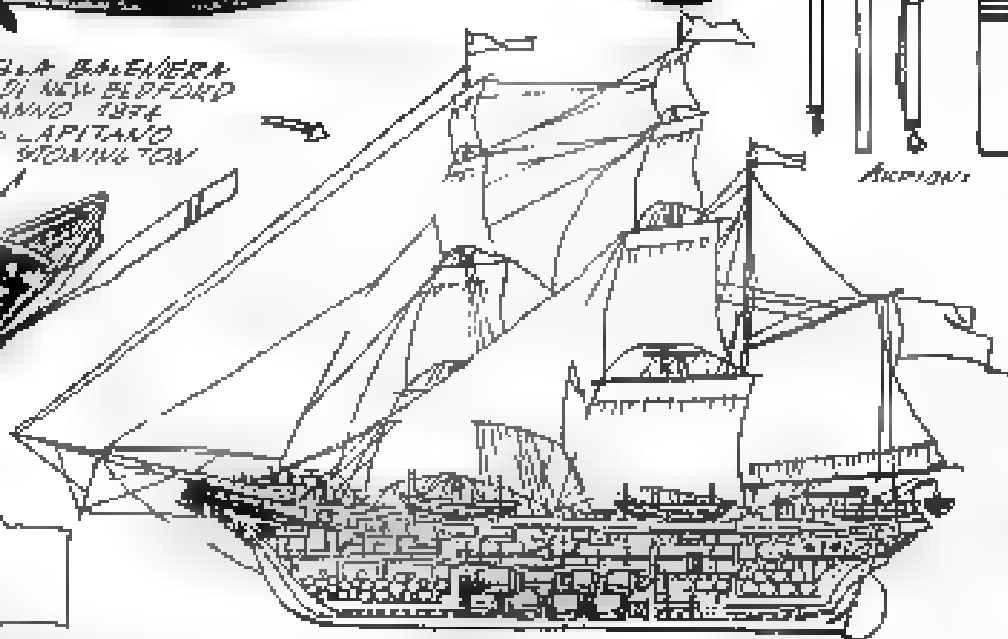


GRILLATO DELLA BALENIERA
"ALICE KNOWLES" DI NEW BEDFORD
OPERANTE NELL'ANNO 1854
AL COMANDO DEL CAPITANO
THOMAS NYE DI BIRMINGHAM



MARINAI DEL
19° SECOLO

SCIALUPPA
PER LA CACCIA
ALLA BALENA



BANDIERA PER IDENTIFICARE
LA BALENIERA E IL SUO
SULLA BALENA CACCIATA
O PER IDENTIFICARE LA
FOUR DUTY MARE PER
LA IDENTIFICAZIONE



OGNI BALENIERA INNALZAVA LA PROPRIA BANDIERA
RECANTE L'INDIZIALE CON IL NOME DELL'ARMATORE

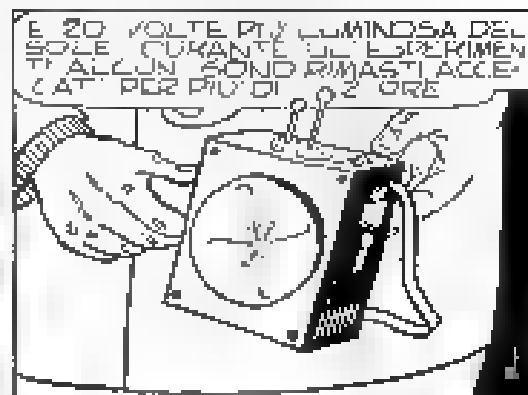
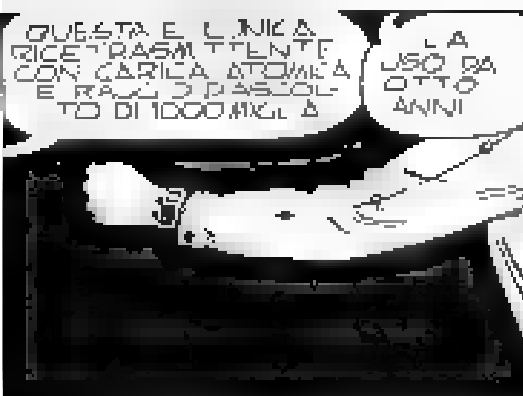
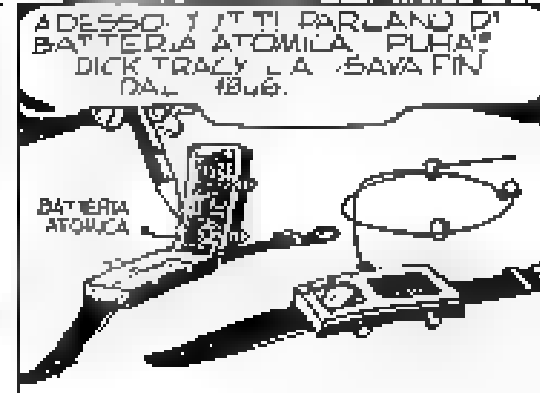


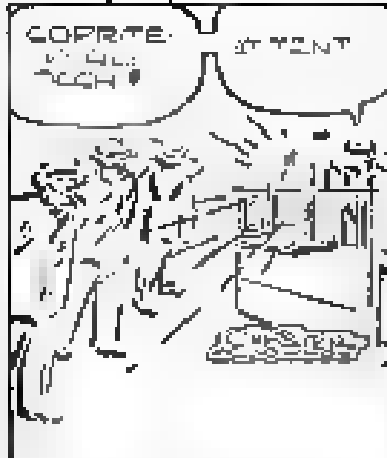
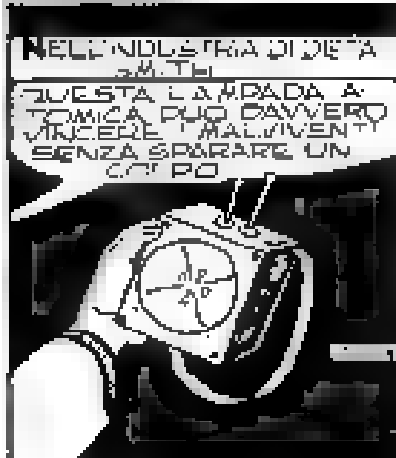
ANCORA

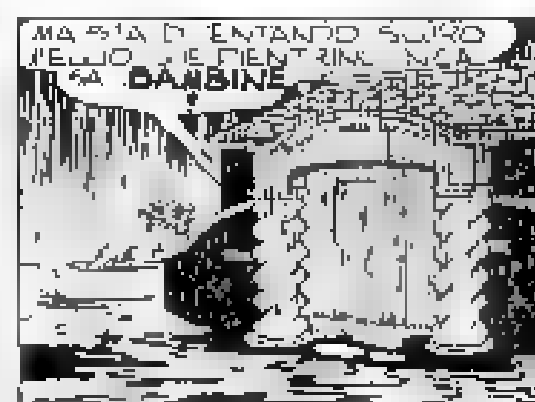


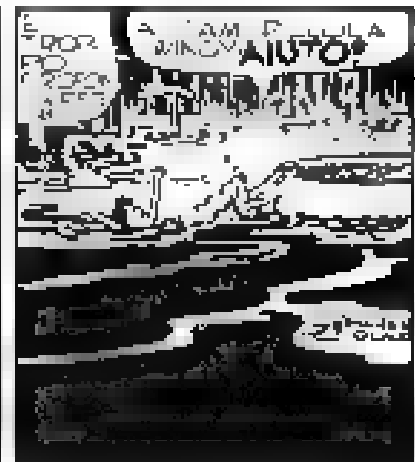
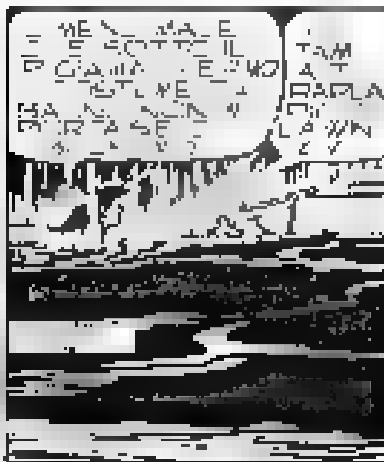
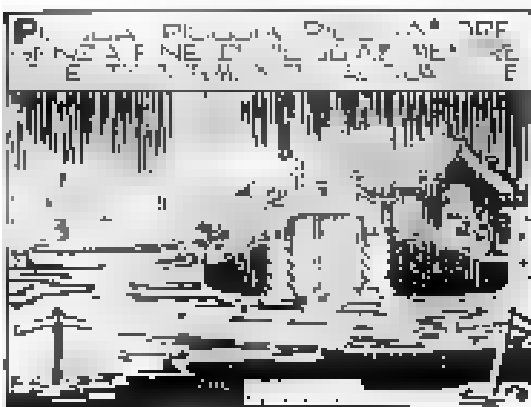
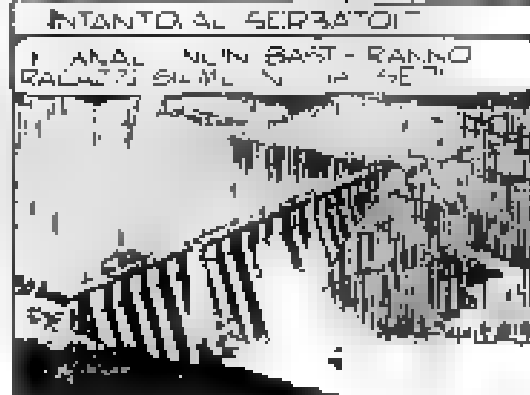
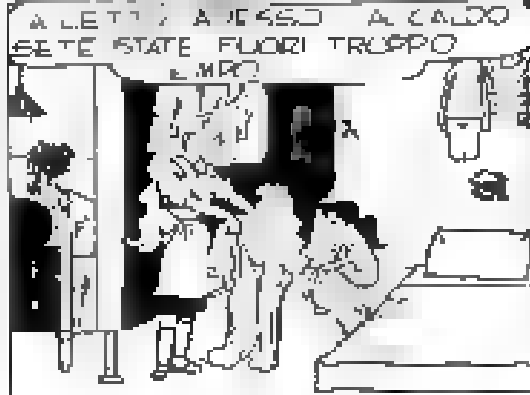
TODAYS TIP

[illegible]









SEMPRE PIÙ LONTANO
DA CASA PLUNTY



SPARKLE
NON TROVO
PIÙ AF-
FOGO



VOI PICCOLA
VINCETE FOR-
ZA FORZA

IL MURO D'ACQUA HA
RAGGIUNTO LA VAL-
LETTA DEL SOLE



LA DIGA HA CEDUTO
ALLE 13.29. ALLARME
DI EMERGENZA A TUTTE
LE UNITÀ DI DIFESA CIV-
ILE. COMUNE A UN DISAB-
ILE DELLA POLIZIA



SAM ED IO SIAMO TRA
BARON AV E LOG STRA-
DA. NON FAREMO PRO-
CEDERE IL TPO



QUI ALTO 28 A JEFFERY
L'ACQUA SALE
4 CENTIMETRO AL
MINUTO



MA
LE
BIMBE

HO CHIAMATO
CHIAMATO E IO
CHIAMATO LORO
NON C'ERANO
DUI



LA DIGA HA CEDUTO
ALLE 13.29. ALLARME
DI EMERGENZA A TUTTE
LE UNITÀ DI DIFESA CIV-
ILE. COMUNE A UN DISAB-
ILE DELLA POLIZIA



FA FORZA PICCOLA
VINCETE NON CE LA
FACCIO PIÙ



E VIA DA MI SI VO
L'ANNO LE MANI



NON C'ERANO
PROPRIO
QUI?

E NOSTRE
BIMBE?
DIVERTE PIO
SOLE



NON STAG ART
PICCOLA WING
NON STAG ART

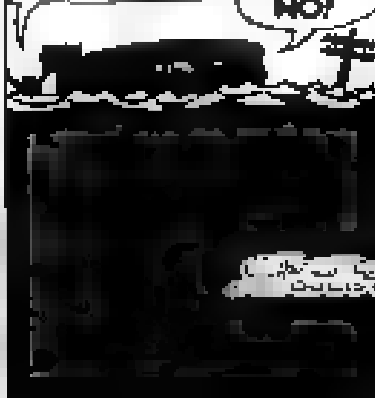


PIRE RESOLUT
WART PER L'OSTINE



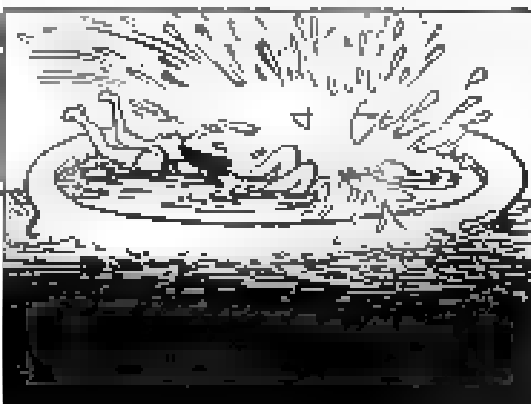
SONO FINCA
NON CE A FAL-
CIS

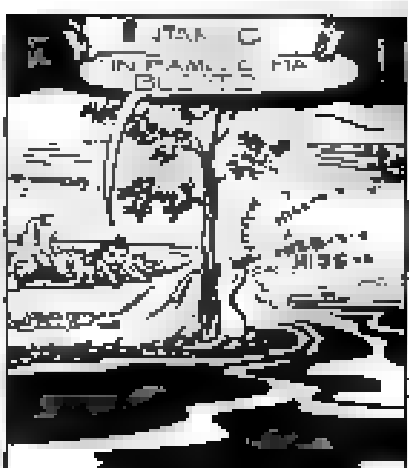
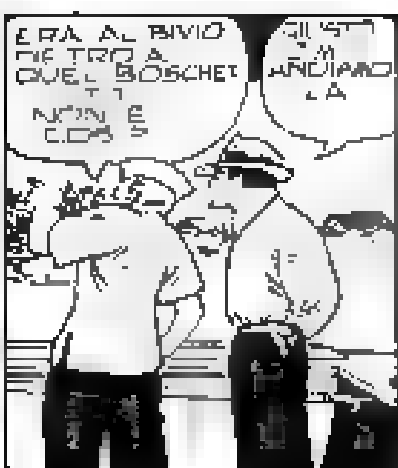
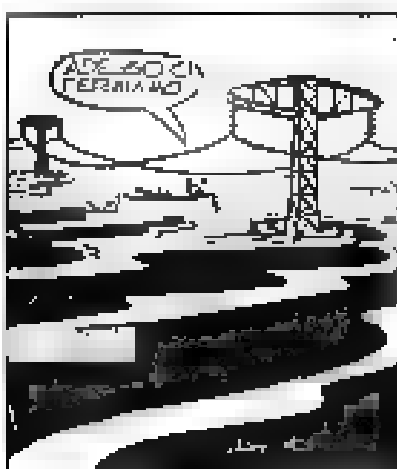
NO
NO!
NO!



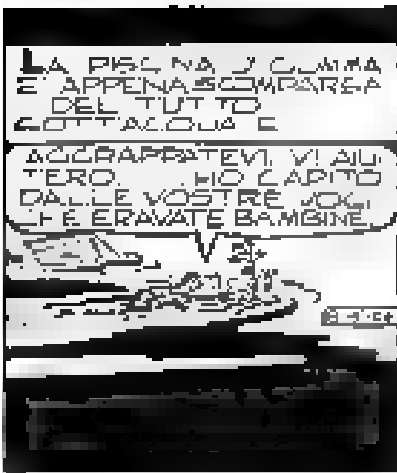
DOVE SARANNO?
DOVE
SARANNO?



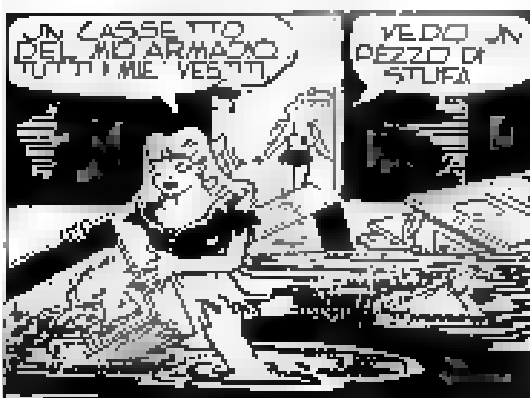


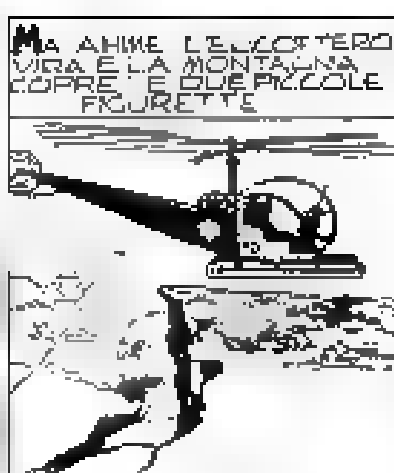




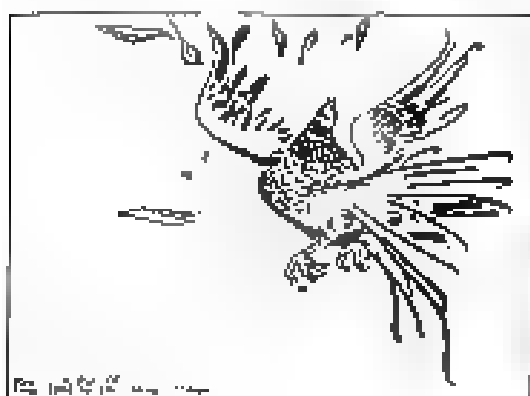


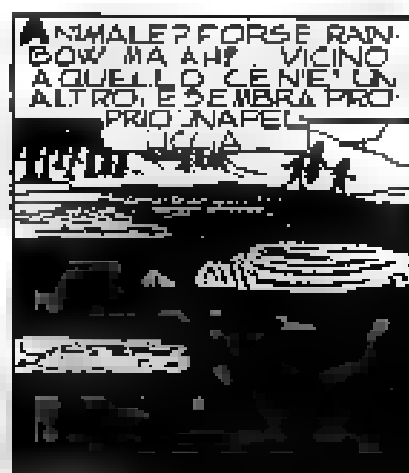


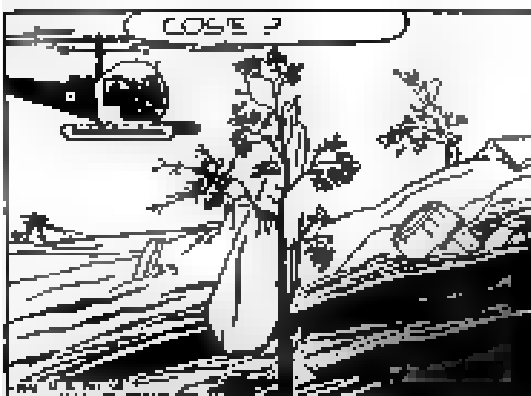
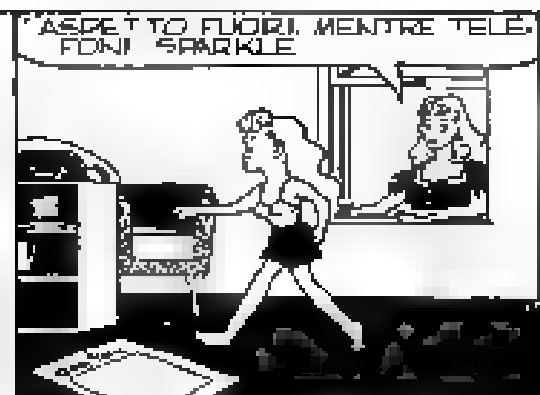


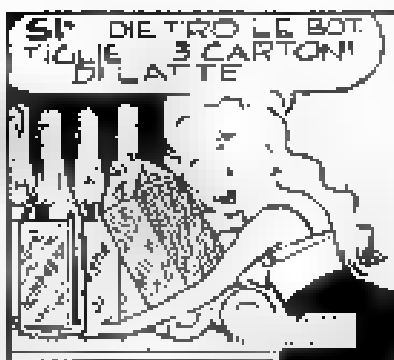
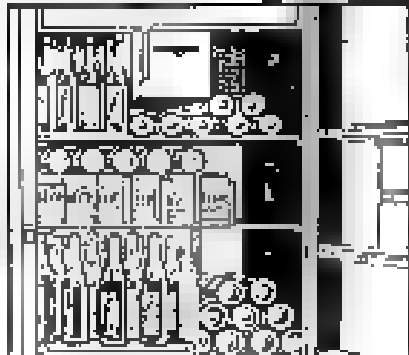






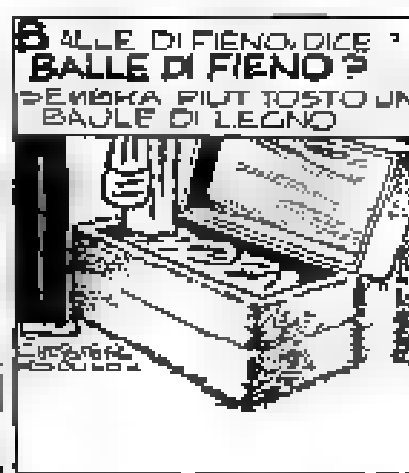
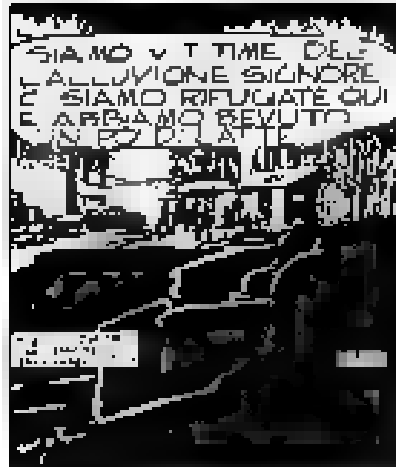






















LA TRATTLA DEL "MONDE" E' AUMENTATA NE EME
AL TENORE DI VITA DE' FRANCESI, MENTRE AUREB-
BE DOVLTO SUCCEEDERE IL CONTRARIO PIU' IFRANCE-
SI SON FELICI, PIU' PIGETTANO LA FELICITA' CH' ERA
CONTRO IL TRENO NEL 850 SPITA OGGI SULL CON-
CORDE SONO COSTRE TITO AD ABBATTERE QUESTO
POVERABBO. E' TUTTA SOLPA DEGL' INTERETILALI
CHE HANNO DIFFUSO LA DENIGRAZIONE LA SFRONTA-
TEZZA E IL MINISTRISMO N GIOVANI CHE NASCONDO
NO SOTTO I SAPERI LUNGH LA CALVIZIE DE FUTURI
BORGHERI CHE NON VOGLIONO ESSERE COSA
FATE STAGERA?



M PIACE TE TANTO
CHE BRAYO SULLA
GRAVITA' SATE
MA E VITARO' UN
ESEMPLARE CON
DEDICA DEL M OLV-
TIMO OPLEROVO
SONO FELICE
ECCO IL MIO VANTO!

LASCIATEMI



POVERETTA E
SONTAGIATA ANCHE
VEI!

MERDE! MANCATA!

RAS LE BOL!



POPEYE[®] By BUD AGENDORFF

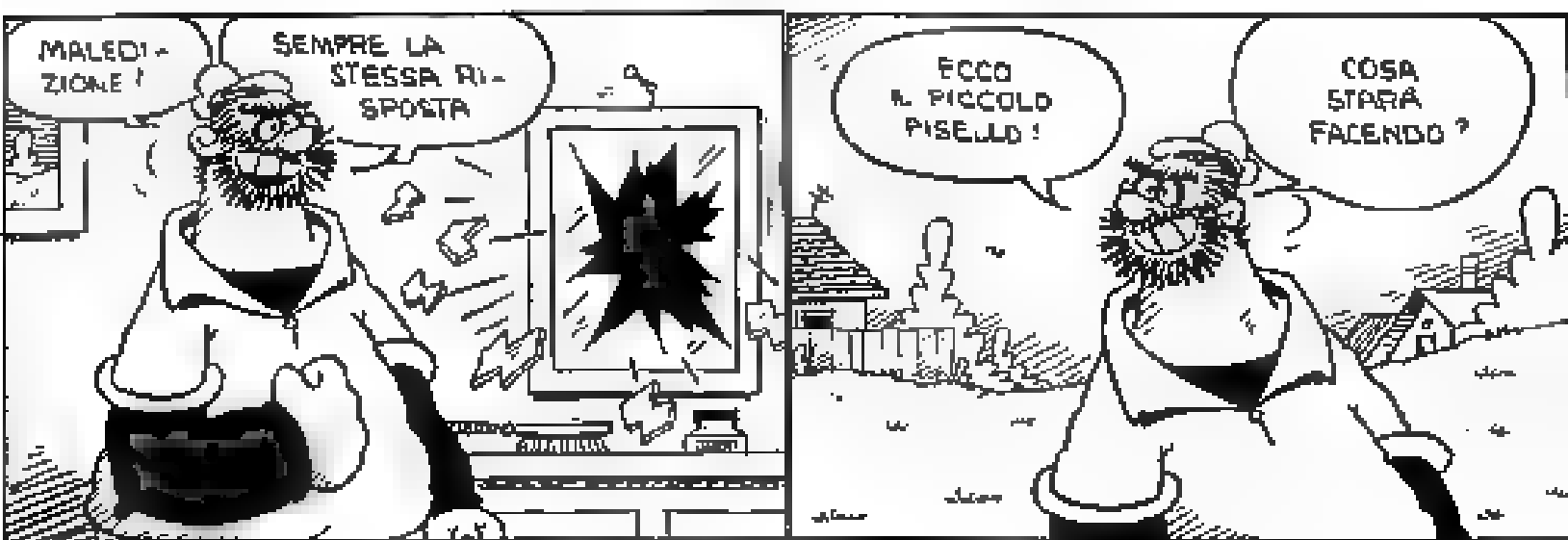


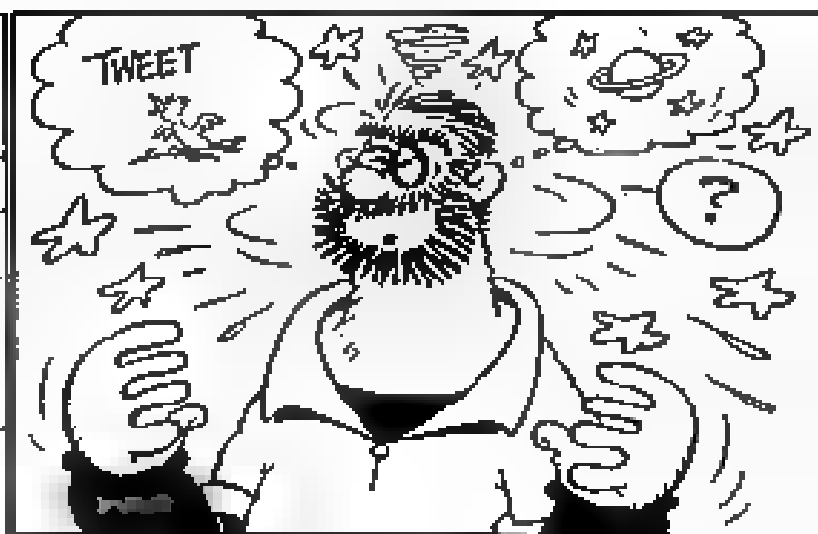
© K.F.S. / distr. by Opera Mundi





LOREYNE[®] By BUD AGENDORF

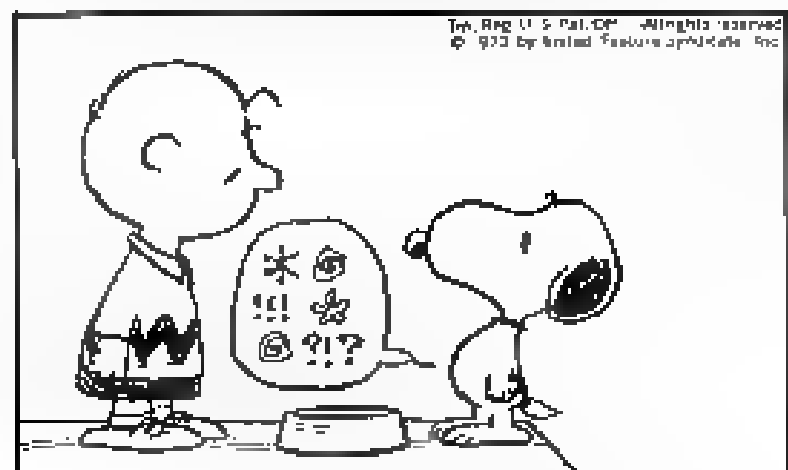
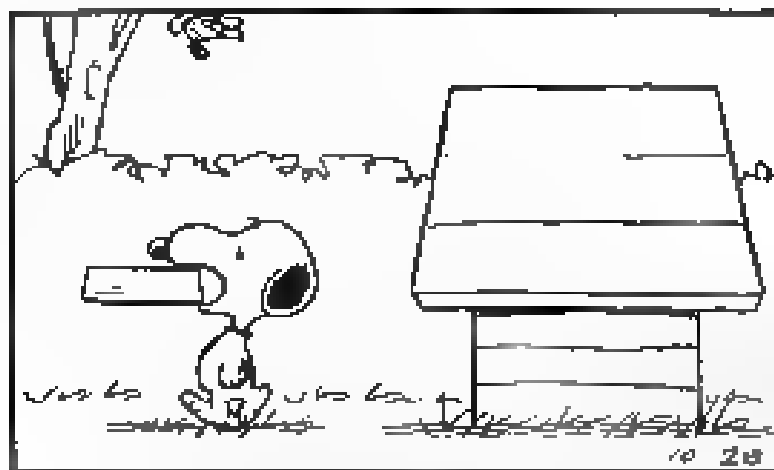
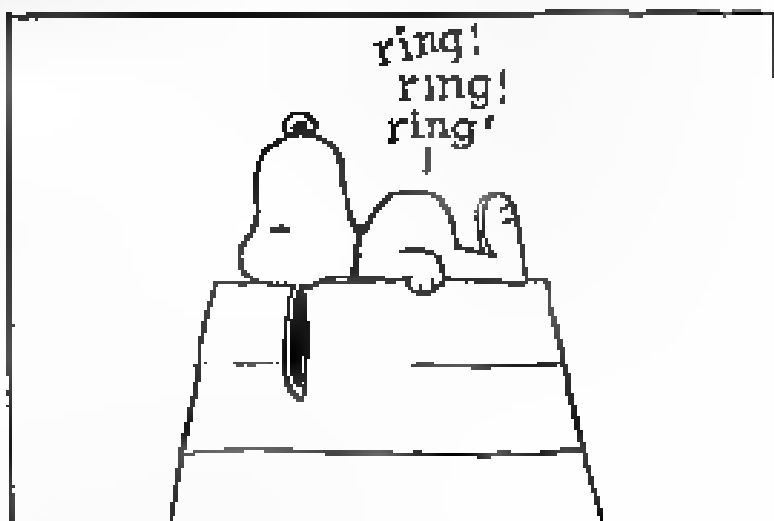




POPEYE[®] BY BUD AGENDORFF

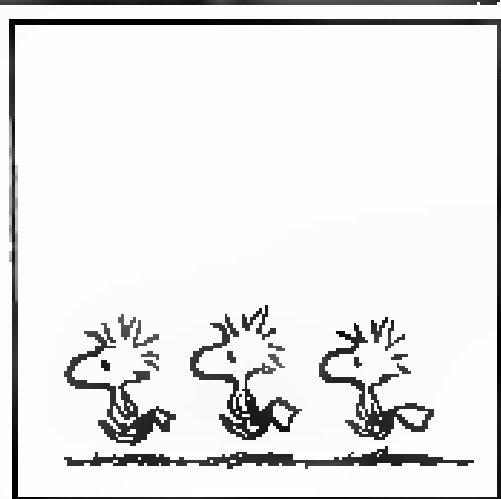
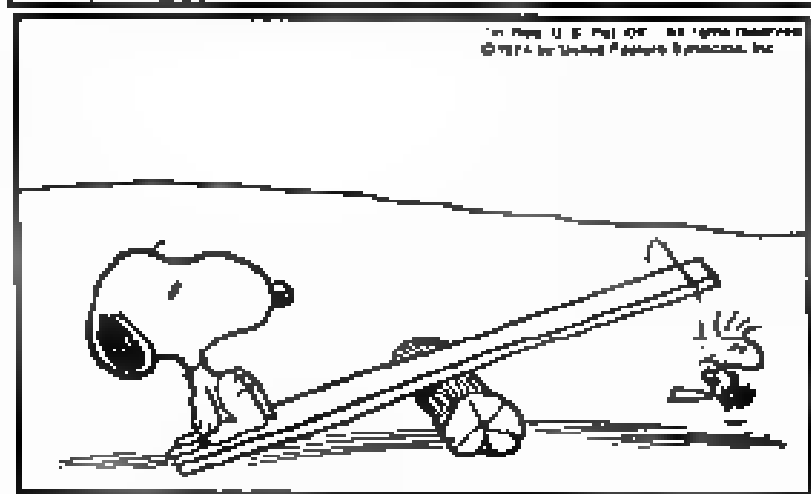
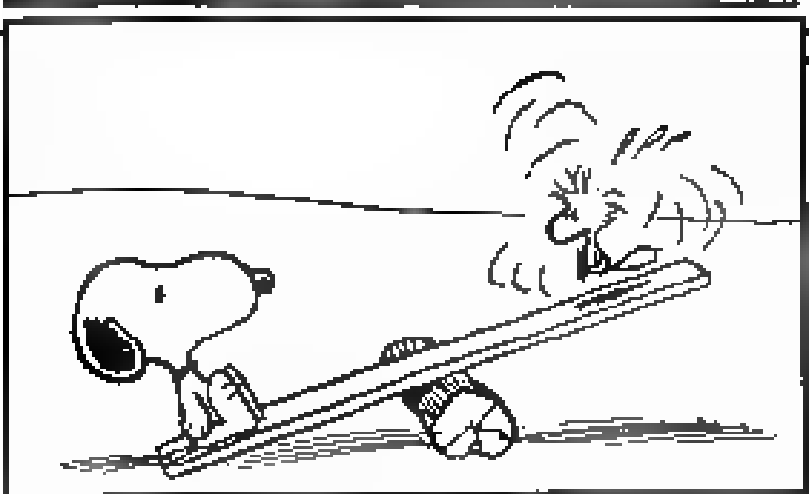
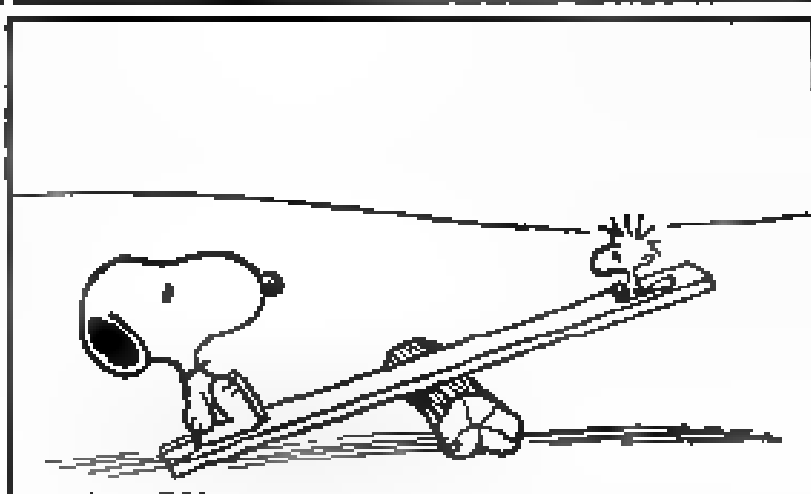
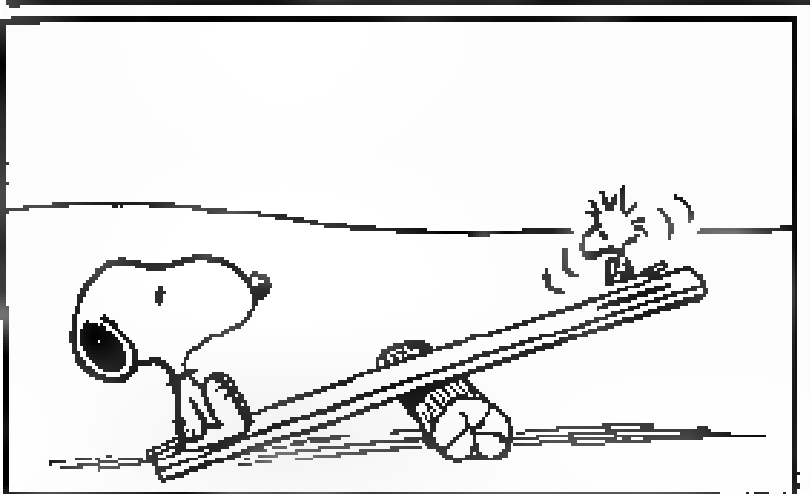
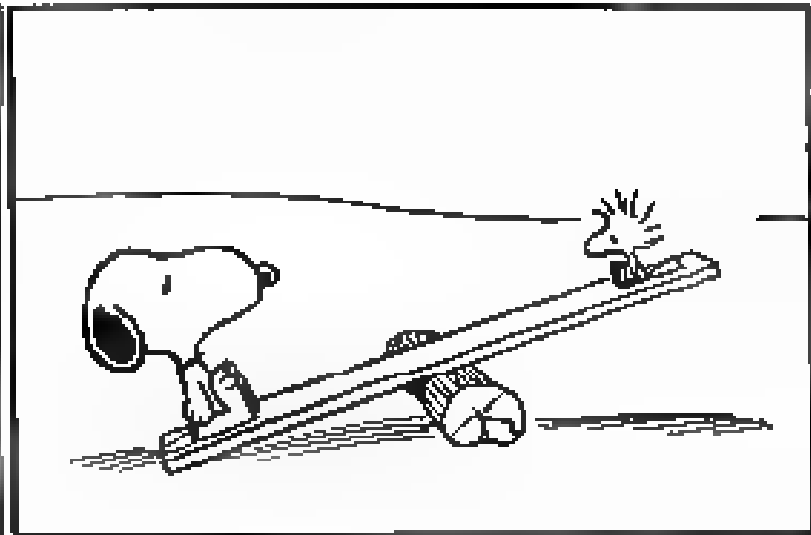
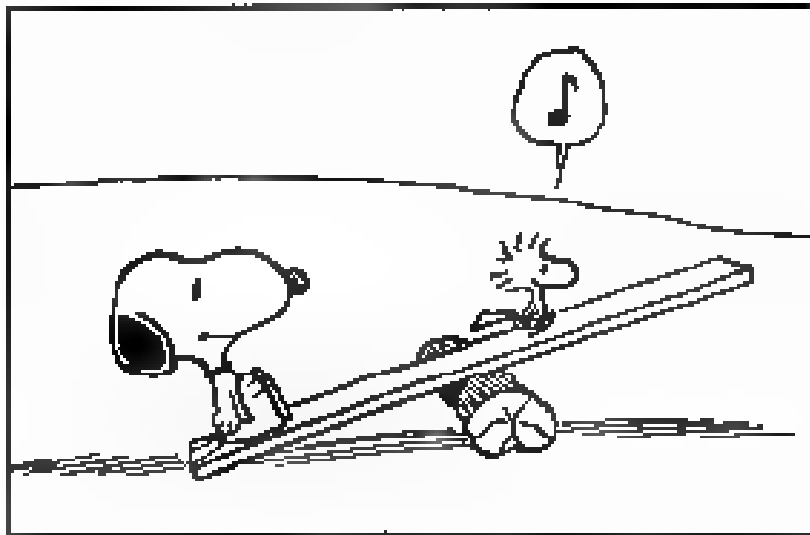


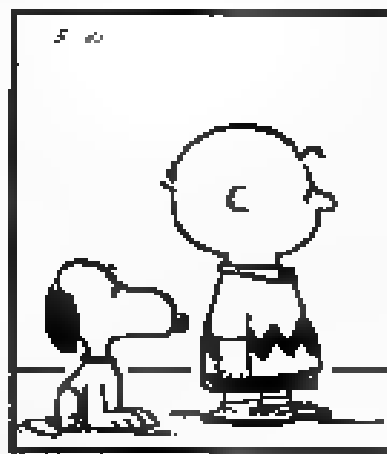
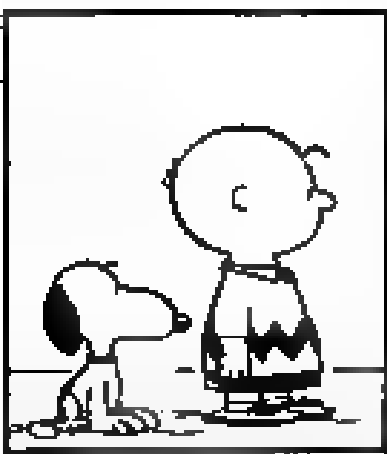
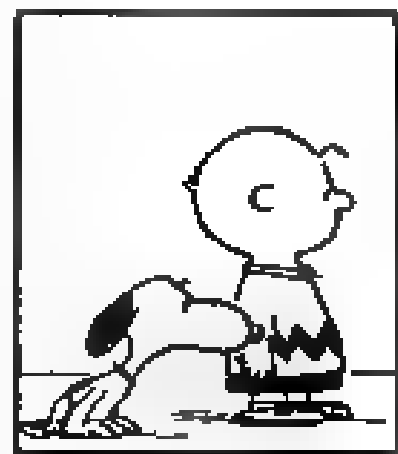
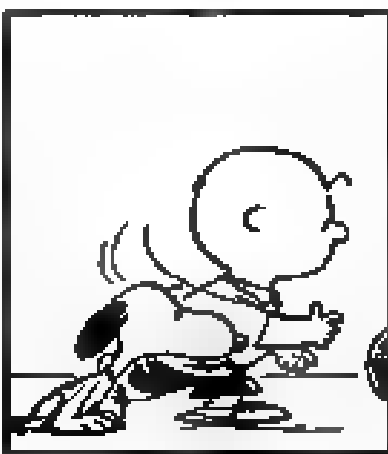
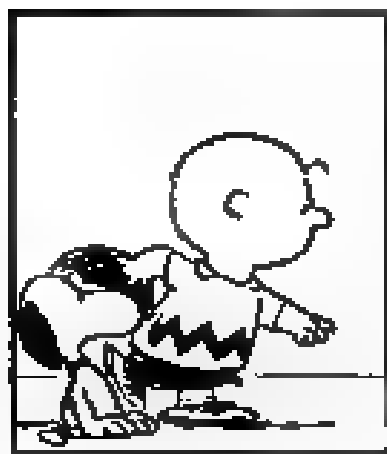
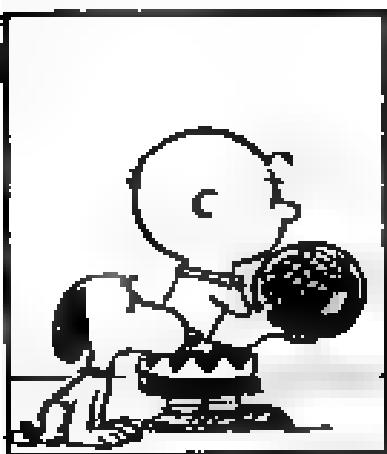
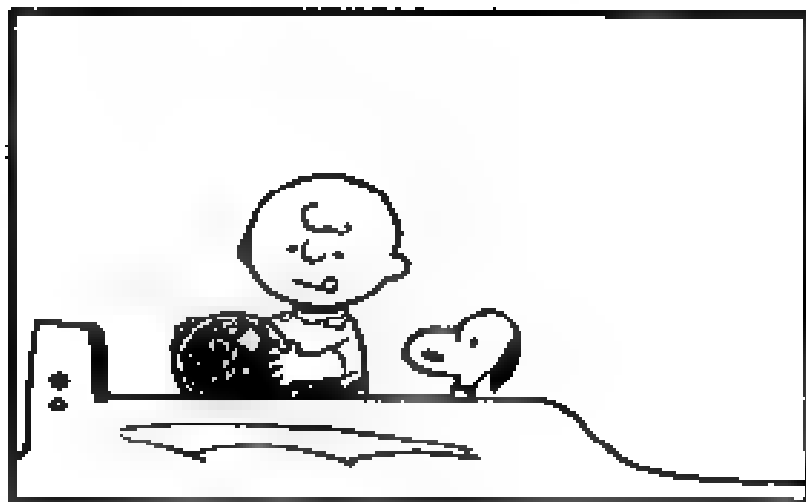
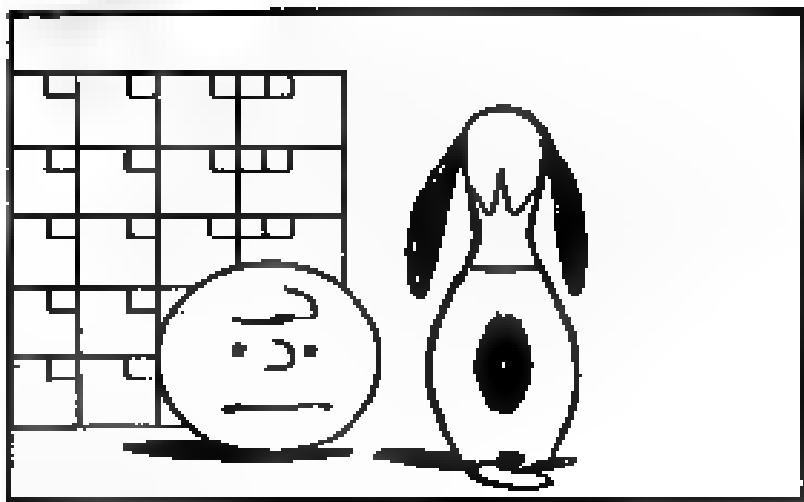




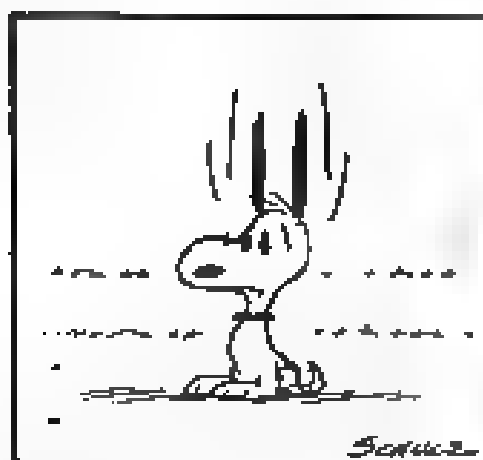
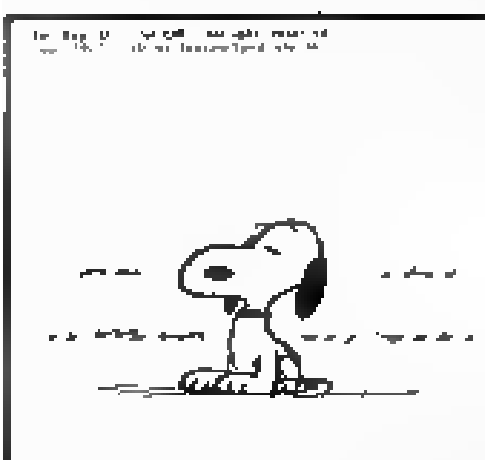
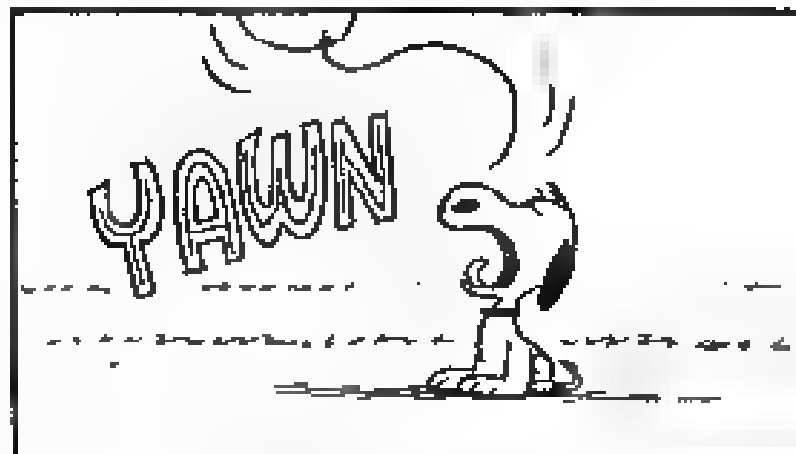
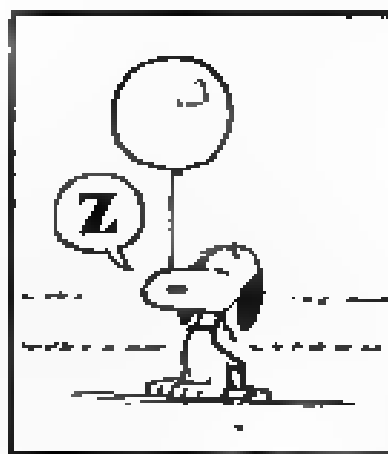
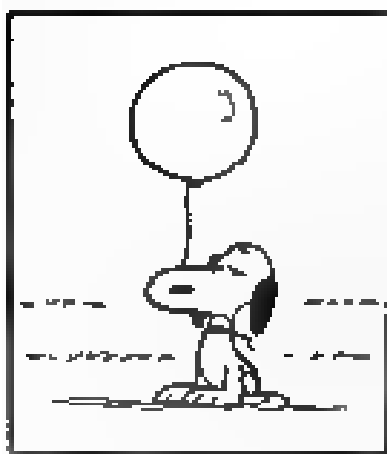
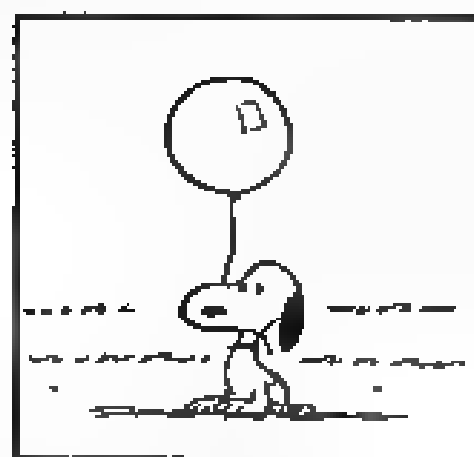
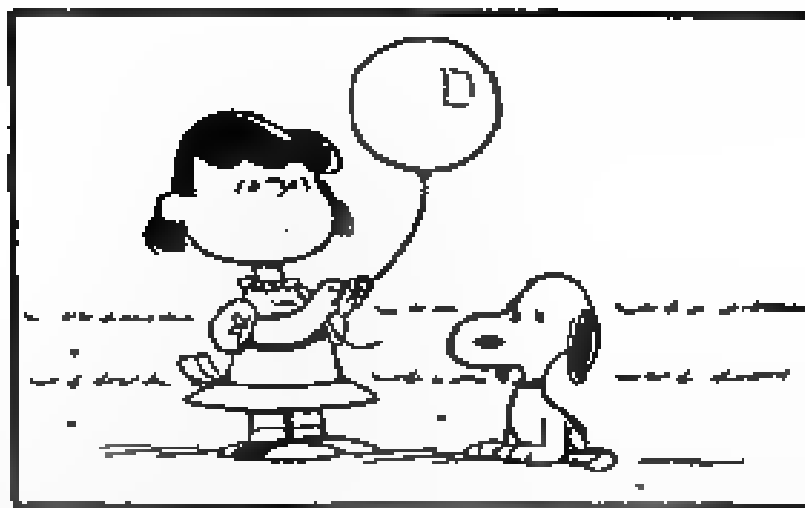
Tm, Reg. U. S. Pat. Off. All rights reserved
© 1973 by United Feature Syndicate, Inc.

SCHULZ









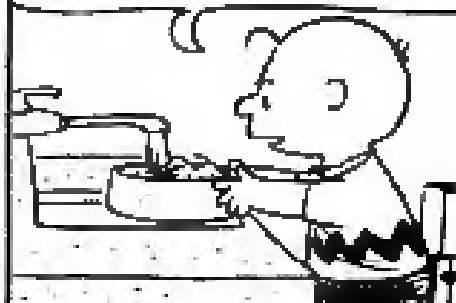
CHE PESO!



NUTRIRE IL CANE!
NUTRIRE IL CANE!
NUTRIRE IL CANE!



GIORNO DOPO GIORNO... SET-
TIMANA DOPO SETTIMANA...
ANNO DOPO ANNO...



E SENZA MAI RICEVERE
UN RINGRAZIAMENTO...



6-16

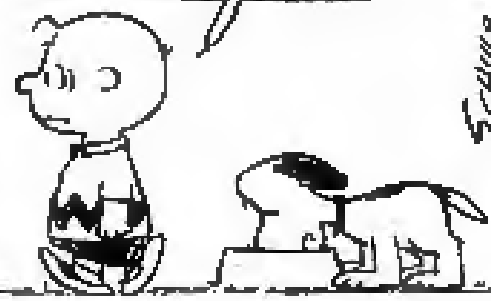
© 1962 by Schulz. All rights reserved.
Reprinted by permission of the syndicator.



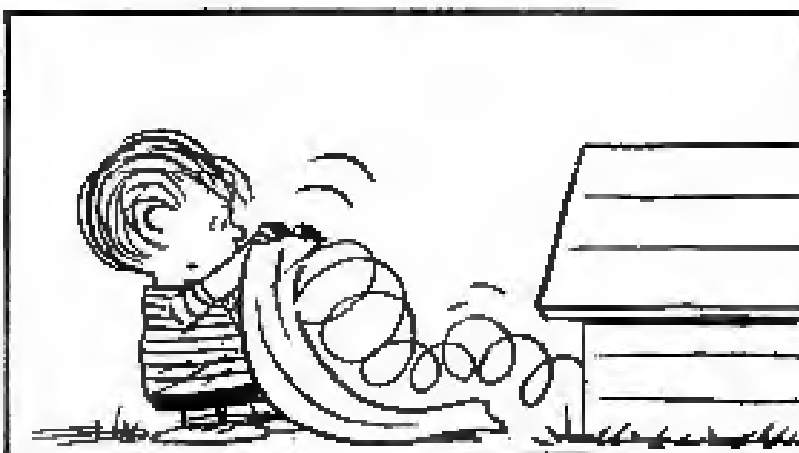
♡ SNACK ♡



BEH, QUASI
MAI...



SCHULZ



VITA ALL'ARIA APERTA

PRIMA

